






***VENATOR JOGGER
VENATOR / CAMO
UMI | BOISE
OREGON***

- 
- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
 - 2 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
 - 3 - EN - INFORMATION FOR USERS
 - 4 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
 - 5 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
 - 6 - FR - INFORMATIONS DESTINÉES A L'UTILISATEUR
 - 7 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
 - 8 - ET - TEAVE KASUTAJALE
 - 9 - FI - TIETOA KÄYTTÄJILLE
 - 10 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 11 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE
 - 12 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
 - 13 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
 - 14 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
 - 15 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
 - 16 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 17 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
 - 18 - SV - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
 - 19 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 20 - DA - FORBRUGERINFORMATION
 - 21 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ
 - 22 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE
 - 23 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE
 - 24 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS
 - 25 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
 - 26 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS
 - 27 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT
 - 28 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ
- 
- 





CS - Na oděvu jsou sice použity reflexní prvky, ale přesto nemůže sloužit jako oděv s vysokou viditelností dle EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 nebo EN 13356, protože neposkytuje plnohodnotnou ochranu oděvu s vysokou viditelností.

SK - Na tomto oděvu sú sice použité reflexné prvky, ale odev napriek tomu nemôže slúžiť ako tzv. „Odev s vysokou viditeľnosťou“ podľa noriem EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 alebo EN 13356, pretože použité reflexné prvky odevu neposkytujú plnohodnotnú ochranu, ktorá je požadovaná pre kategóriu Odevov s vysokou viditeľnosťou.

EN - Although there are reflective elements on the clothing, it does not serve as so called high visibility clothing according to EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 and EN 13356, as reflective elements alone do not provide the full protection required in the category high visibility clothing.

PL - Na tej odzieży zostaly wprawdzie użyte elementy odbłaskowe, ale pomimo to odzież nie może służyć jako tak zwana „Odzież o intensywnej widzialności” zgodnie z normą EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 lub EN 13356, ponieważ użyte elementy odbłaskowe odzieży nie zapewniają pełnej ochrony wymaganej dla kategorii Odzieży o intensywnej widzialności.

DE - Bei dieser Bekleidung sind zwar Reflex-Elemente verwendet, trotzdem kann sie als die sogen. „Warnkleidung“ nach den Normen EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 oder EN 13356 nicht dienen, da die verwendeten Reflex-Elemente keinen vollwertigen Schutz bieten, der in der Kategorie der Warnkleidung verlangt wird.

FR - Sur ces vêtements sont utilisés des éléments fluorescents, malgré cela, le vêtement ne peut pas servir de « Vêtement à haute visibilité » conformément aux normes EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, car les éléments fluorescents utilisés sur le vêtement n'offrent pas une protection suffisante, exigée pour la catégorie de Vêtements à haute visibilité.

ES - Si bien cuenta con elementos reflectantes, la indumentaria no puede usarse como "Indumentaria de alta visibilidad" de acuerdo a las normas EN ISO 20 EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356 porque los elementos reflectantes empleados no proporcionan la protección total requerida por la categoría.

ET - Selle riietusel on küll helkurdetailid, kuid seda ei saa siiski kasutada nn kõrgnähtavusega märgurietusena vastavalt standarditele EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 või EN 13356, sest need helkurdetailid ei paku täielikku kaitset, mis on nõutav kõrgnähtavusega märgurietus kategooriasse kuuluva riietuse korral.

FI - Tässä vaatteessa on tosin käytetty heijastavia osia, mutta vaatetta ei silti voi pitää standardien EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 tai EN 13356 mukaisena ns. „Erittäin näkyvänä suojavaatteena”, sillä vaateen heijastavat osat eivät anna Erittäin näkyvältä vaateukselta vaadittavaa täyttä suojausta.

HR - Na ovoj odjeći korišteni su reflektirajući elementi, ali unatoč tome odjeća ne može biti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356, jer korišteni reflektirajući elementi odjeće ne pružaju potpunu zaštitu koja je potrebna za kategoriju Odjeće visoke vidljivosti.

HU - Bár a ruházaton fényvisszaverő elemek is megtalálhatók, nem minősül az EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vagy EN 13356 szabványok szerinti úgynevezett "Jól láthatósági ruházatnak", mivel az alkalmazott fényvisszaverő elemek nem biztosítják a Jól láthatósági ruházat kategóriára vonatkozóan előírt teljes értékű védelmet.

LT - Kaut arī šim apgėrbam ir izmantoti atstarojoši elementi, tomėr šis apgėrbs nevar kalpot kā t.s. "Paaugstinātas redzamības apgėrbs" atbilstoši normām EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vai EN 13356, jo apgėrbā izmantotie atstarojošie elementi nesniedz pilnvērtīgu aizsardzību, kas ir pieprasīta Paaugstinātas redzamības apgėrbu kategorijai.

LV - Nors ant šī rūbų yra naudojami atspindintys elementai, vis dėlto jie negali būti naudojami, kaip pvz. „Didelio matomumo rūbai“ pagal standartus EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 arba EN 13356, kadangi ant rūbo panaudoti atspindintys elementai nesuteikia visavertės apsaugos, kuri yra reikalaujama didelio matomumo rūbų kategorijai.

RO - Deși sunt folosite elemente reflectorizante pe această îmbrăcăminte, îmbrăcămintea nu poate servi drept „Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate” în conformitate cu standardele EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 sau EN 13356, deoarece elementele reflectorizante ale îmbrăcămintei utilizate nu asigură protecția completă necesară pentru categoria Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate.

SL - Čeprav se na tem oblačilu uporabljajo odsevni elementi, oblačilo se še vedno ne more uporabljati kot ti. „Oblačila z visoko vidljivostjo” v skladu z EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ali EN 13356, ker odsevni elementi na oblačilih ne zagotavljajo popolne zaščite, ki je potrebna za kategorijo oblačil z visoko vidljivostjo.





SR - Iako se na ovoj odeći upotrebljavaju reflektujući elementi, odeća još uvek ne može da služiti kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti“ u skladu sa normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 pošto reflektujući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu neophodnu za odeću visoke vidljivosti.

BG - Въпреки че в тези облекла се използват отражателни елементи, облеклото не може да служи като т. нар. „Облекло с висока видимост“ съгласно стандартите EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356, защото използваните отражателни елементи на облеклото не осигуряват пълната защита, необходима за категорията Облекло с висока видимост.

SV - Trots att kläderna har reflexer kan de inte klassas som kläder med hög synbarhet enligt EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 och EN 13356, eftersom enbart relaxer inte tillgodoser det fullvärdiga skydd som krävs enligt kategorien kläder med hög synbarhet.

BS - Iako se na ovoj odeći koriste reflektirajući elementi, odeća još uvijek ne može služiti kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 jer reflektirajući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu potrebnu za odeću visoke vidljivosti.

DA - Selv om der findes reflekselementerne på beklædningen, kan denne ikke tjene som en "tydeligt synlig beklædning" efter standarderne EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, da dens reflekselementer ikke yder den krævede beskyttelse for kategorien "tydeligt synlig beklædning".

EL - Αν και στο εν λόγω ένδυμα χρησιμοποιούνται ανακλαστικά στοιχεία, το ένδυμα δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει ως "ένδυμα υψηλής ευκρίνειας" σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20471. EN 1150; EN 17350 ή EN 13356, επειδή τα χρησιμοποιούμενα ανακλαστικά στοιχεία του ενδύματός τους χρησιμοποιούνται δεν παρέχουν πλήρη προστασία, που απαιτείται για την κατηγορία των Ενδυμάτων υψηλής ευκρίνειας.

IT - Nonostante su questo indumento siano utilizzati elementi riflettenti, l'indumento non può essere usato come il cosiddetto "Indumenti ad alta visibilità" secondo le norme EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356, poiché gli elementi riflettenti dell'indumento utilizzati non offrono la protezione completa richiesta per la categoria degli indumenti ad alta visibilità.

NO - På dette plagget er det riktignok benyttet reflekselementer, men likevel vil ikke plagget kunne brukes som sāk. „høysignaliserende plagg“ iht. normene EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, ettersom de reflekselementene som er benyttet på plagget ikke gir fullverdig beskyttelse slik det kreves for å oppfylle kravene i kategorien Høysignaliserende plagg.

PT - Nesta roupa são usados elementos retrorrefletivos, mas a roupa não pode servir de "Vestuário de alta visibilidade" conforme as normas EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, porque os elementos retrorrefletivos da roupa não fornecem a proteção da mesma eficácia que é exigida à categoria de vestuário de alta visibilidade.

UK - Хоча в цьому одязі використані світловідбивальні елементи, проте він не може слугувати т. зв. одягом підвищеної видимості згідно зі стандартами EN ISO 20471, EN 1150, EN 17350 або EN 13356, оскільки використані світловідбивальні елементи не забезпечують повноцінного захисту, який повинна гарантувати категорія «одяг підвищеної видимості».

NL - Hoewel op dit kledingstuk reflecterende elementen worden gebruikt, kan het toch niet „Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid“ worden genoemd volgens de norm EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 of EN 13356, omdat de reflecterende elementen van het gebruikte kledingstuk niet de volledige bescherming bieden die vereist is voor de categorie Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.

AZ - Bu geyimdə əksətirici elementlər istifadə edilmişdir baxmayaraq, geyim EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 və ya EN 13356-ya əsasən "Yüksək görünmə dərəcəli geyim" kimi istifadə edilə bilməz, çünki istifadə edilən əksətirici elementlər Yüksək görünmə dərəcəli geyim kateqoriyası üçün tələb olunan tam qorunmanı təmin etmir.

МК - Iako na ova oblika se koristat reflektirachki elementi, oblika se ušte ne može da posluži kako t.n. „Oblika so golema vidljivost“ vo soglasnost so EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 zatoa što reflektirachkite elementi na oblika ne obezbeduvat celosna zaštita potrebna za oblika so golema vidljivost.







CS

INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobek: pracovní oděvy typ: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Tyto oděvy se vyrábějí v různých barevném provedení.

Materiál: VENATOR: 98 % bavlna, 2 % elastan
VENATOR JOGGER: 92 % polyester, 8 % elastan
CAMO: 65 % polyester, 35 % bavlna
UMI: 60 % bavlna, / 40 % SORONA® - 50 % kukuřičné vlákno 50 % polyester
BOISE: hlavní:88 % nylon, 12 % elastan, 4 way stretch, doplňkový: 92 % polyester, 8 % elastan, 4 way stretch
OREGON: tason 95 % nylon, 5 % elastan



Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení (EU) 2016/425 a dalším zmiňovaným normám. Osobní ochranný prostředek kategorie I.

Účel použití: vyhovují z hlediska všeobecných požadavků EN ISO 13688:2013/A1:2021 a účelu použití jakožto ochrana uživatele proti prachu, utlpení a povrchově působícím mechanickým vlivům, bez nároku na vyšší ochrannou funkci – osobní ochranný prostředek jednodušší konstrukce. Tento oděv se obléká jako vrchní oblečení. Je potřeba se vyvarovat nadměrnému mechanickému působení (roztrhnutí, utrnutí apod.).
Upozornění pro uživatele: při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před teplem, chemickými riziky, zachycení polyblívnými částmi strojů apod.) Silně znečištěný, prodrávěný, roztrhaný, či jinak pokouzený oděv neskytá popsanou ochranu a je nutné jej opravit nebo vyřadit. Předpokládána životnost 2 roky. Životnost závisí také na čestnosti používání, skladování apod.
Před prvním použitím výrobek vyperete.

Velikosti: označeny piktogramem s číselným kódem velikosti.

Značení: výšivou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetřování dle EN ISO 3758:2012.

Skladování: v uzavřených suchých, dobře větráných skladech, chránit před salýrným teplem topných těles, uložit minimálně 1 m od topných těles. Jestliže je oděv mokry, nechte jej uschnout v pokojové teplotě a až potom uschovete. NEJKLADUJTE na místech s přímým slunečním světlem.

Balení, přeprava: v uzavřených, průhledných PE obalech.

Způsob údržby: prání ruční i v pračce, teplota lázně max. 30 °C, 40 °C nebo 60 °C, jemně mechanické působení zákaz bělení, zákaz sušení v bubnové sušičce, zákaz žehlení, nebo povolené žehlení na 150 °C, zákaz chemického čištění. Tmavé barvy perle zvlášť. Nepoužívat změkčovačůvada.

Přít údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítkech u oděvu.

Likvidace: Likvidace oděvů je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy. Likvidace spálením.

Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty“.



VENATOR	
1430 881 880 50	
58	
CAT: I	CE
98% bavlna, 2% elastan + 88% bavlna, 12% elastan + 35% bavlna, 65% polyester, 35% bavlna	
Neskladujte v blízkosti zdrojů tepla. Nedržte oděv nad otevřeným ohněm. Nepoužívejte chemikálie. Před práním použijte vyperací prostředek. Před práním použijte vyperací prostředek. Před práním použijte vyperací prostředek.	
EN ISO 13688	
20	
L: 105 cm	
S: 90 - 100 cm	
M: 98 - 98 cm	
BARCODE kv 1 co	
WU - ZAK/2023/343	
Prohlášení o shodě 198 00 Praha 9 Česká republika	

Vzor štítku na oděvch:

Název výrobku
Kódové označení výrobku
Kategorie, značka CE – značka souladu s Nařízením EU
Materiálové složení
Symboly údržby
Velikost, piktogram velikosti,
Rozměry velikosti
Upozornění na možnost číst návod k použití
Šarže
Identifikace výrobce

Výrobce:

Kontaktní adresa: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





SK

INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

Výrobok: pracovné odevy typ: „VENATOR“; „VENATOR JOGGER“; „CAMO“; „UMI“; „BOISE“, „OREGON“.

Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení.

Materiál: VENATOR: 98 % bavlna, 2 % elastan
VENATOR JOGGER: 92% polyester, 8% elastan
CAMO: 65 % polyester, 35 % bavlna
UMI: 60 % bavlna, 40 % SORONA® - 50% kukuričné vlákno 50% polyester
BOISE: bavlné; 88% nylon, 12% elastan, 4 way stretch, doplnkový: 92% polyester, 8% elastan, 4 way stretch
OREGON: taslon 95% nylon, 5% elastan



Tieto odevy vyhovujú základným hygienickým a bezpečnostným požiadavkám podľa Nariadenie (EÚ) 2016/425 a ďalších uvádzaným normám. Osobný ochranný prostriedok kategórie I.

Účel použitia: spĺňajú všeobecné požiadavky normy EN ISO 13688:2013/A1:2021 a účel použitia ako ochrana nositeľa pred prachom, nečistotami a povrchovými mechanickými vplyvmi, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utrhnutie, apod.).

Upozornenie pre užívateľa: pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred teplotnými, chemickými rizikami, zachytávanie pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nesplňa popísanú ochranu a je nutné ho opraviť (zostriť) alebo vyradiť. Predpokladaná životnosť 2 roky. Životnosť závisí aj od frekvencie používania, skladovania atď. Pred prvým použitím vyperte.

Veľkosti: označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti.

Značenie: visútu etiketu s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012

Skladovanie: v uzavretých, suchých, dobre vetraných skladoch, chrániť pred sálavým teplom vykurovacích telies, uložiť minimálne 1 m od vykurovacích telies. V prípade, že je odev mokrý, nechajte ho uschnúť pri izbovej teplote a až potom uschovajte.



Balenie, preprava: v uzavretých priehľadných PE obaloch.

Spôsob údržby: pranie ručne aj v práčke, teplota max. 30 °C, 40 °C, alebo 60 °C, jemné mechanické pôsobenie, zákaz bielenia, nesušte v bubnovej sušičke, zákaz žehlenia, alebo povolené žehlenie na 150 °C, nečistite chemicky. Tmavé farby pracie zvlášť. Nepoužívať zmlákovadlá.

Pri údržbe sa riaďte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odev.

Likvidácia: Likvidácia odevov je regulovaná zákonmi jednotlivých štátov či miestnymi predpismi. Likvidácia spaľením.

Vyhľadanie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobcov v lište - "Dokumenty".



VENATOR	
1430 001 000 50	
50	
CAT. I	CE
98% bavlna, 2% elastan + 30% bavlna, 2% elastan + 65% cotton, 35% bavlna	
Nečistite chemicky. Tmavé farby pracie zvlášť. Nepoužívať zmlákovadlá. Nepracovní, peká ovládanie.	
Písať podľa použitia odevu. Písať aj podľa použitia odevu, vložte do odevu. Umyť odev čistením odevu.	
EN ISO 14684	
112 cm 116 - 118 cm 120 - 122 cm	
BAPCODE for 1 pc	
wU : ZAF/ZBZ/3K3	
Publikovaná 2020 Písať podľa použitia odevu, vložte do odevu. Umyť odev čistením odevu.	

Vzor štítku na odevoch:
Názov výrobku
Kódové označenie výrobku
Kategória, značka CE – značka zhody s Nariadením EÚ
Materiálové zloženie
Symboly údržby
Veľkosť, piktogram veľkosti
Rozmery veľkosti
Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie
Šarža
Identifikácia výrobcu



Výrobca: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





EN

INFORMATION FOR USERS

Product: work clothes type: "VENATOR"; "VENATOR JOGGER", "CAMO"; "UMI"; "BOISE", „OREGON“.

These garments are produced in different colour design..

Material: VENATOR: 98% cotton, 2% elastane
 VENATOR JOGGER: 92% polyester, 8% elastane
 CAMO: 65% polyester, 35% cotton
 UMI: 60% cotton, 40% SORONA® - 50% com fibre 50% polyester
 BOISE: main: 88% nylon, 12% elastane, 4 way stretch, additional: 92% polyester, 8% elastane, 4 way stretch
 OREGON: tasion 95% nylon, 5% elastane



The clothes conform to the basic hygienic and safety requirements in accordance with the Regulation (EU) 2016/425 and other mentioned standards. Personal protective equipment of category I.

Purpose of using: The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688:2013/A1:2021 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, without claim on higher protective function - personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.).

User warning: When the determined purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, ragged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Life expectancy of 2 years. Shelf life also depends on frequency of use, storage, etc. Wash before first use.

Sizes: marked by pictogram with numeric code of size.

Marking: by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012.

Stocking: DO NOT store in places with direct sun. Store the clothes in closed, dry, well ventilated stores. Protect them against radiant heat of heating devices. They must be stored not closer than 1 m at least from heating bodies. If the clothes are wet, leave them to dry out at room temperature and then store them.

Packing: in closed transparent PE covers.

Maintenance: washing by hand or in washing machine, bath temperature maximum 30 °C, 40 °C, or 60 °C, gentle mechanical action, no bleaching, no drying in drum dryer, no ironing, or allowed ironing at 150 °C, no dry cleaning. Wash dark colors separately.

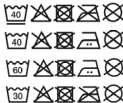
Do not use fabric softeners.

Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing.

Disposal: Disposal of clothes is regulated by legislation of individual countries or by local regulations.

Disposal by burning.

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents".



VENATOR	
1499 001 800 10	
58	
CAT: I	CE
98% bavlna, 2% elastan • 98% bavlna, 2% elastan • 98% cotton, 2% elastane	
Nehodí si na prádlo • Nehodí si na prádlo • Do not use for domestic use • Do not use for domestic use	
Před práním možná upravit • Před práním možná upravit • Wash before first use • Wash before first use	
	80-100 (cm)
50	
II: 102 cm	
III: 96 - 108 cm	
IV: 98 - 90 cm	
BARCODED ka 1 pc	
WU - ZA/0029/343	
	Prohlášení 2020P Pražská, 198 00 Praha 9 Czech Republic

Example of garment-plate:

Product title
 Product code
 Category, mark CE - mark of conformity with the EU Regulation
 Material structure
 Maintenance symbols
 Size, pictogram of size,
 Kinds of size
 Notice on the necessity to read the instructions for use
 Lot
 Manufacturer identification

Manufacturer:

Contact address: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





PL INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Produkt: odzież robocza typu: „VENATOR”; „VENATOR JOGGER”; „CAMO”; „UMP”; „BOISE”; „OREGON”.

Odzież produkowana jest w rozmaitych kolorach.

Materiał: VENATOR: 98% bawełna, 2% elastan

VENATOR JOGGER: 92% poliester, 8% elastan

CAMO: 65% poliester, 35% bawełna

UMI: 60% bawełna, / 40% SORONA® - 50% włókno kukurydziane 50% poliester

BOISE: materiał główny: 88% nylon, 12% elastan, rozciągliwy w 4 way stretch, dodatkowy: 92% poliester, 8% elastan, rozciągliwy 4 way stretch

OREGON: tasielon 95% nylon, 5% elastan



Odzież ta spełnia podstawowe wymagania higieny i bezpieczeństwa według Rozporządzenia (UE) 2016/425 i dalszych podanych norm. Środek ochrony indywidualnej kategorii I.

Użycie: spełniają wymagania ogólne normy EN ISO 13688:2013/A1:2021 i cel użycia jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wpływami mechanicznymi, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środek ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Odzież ubiera się jako odzież wierzchnią. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego (rozzerwanie, urwanie, itp.).

Ostrzeżenie dla użytkownika: w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrobów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozdarty lub w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwana trwałość 2 lata. Żywność zależy również od częstotliwości użytkowania, przechowywania itp.

Umyć przed pierwszym użyciem.

Wielkość: oznakowano piktogramem z kodem wielkości.

Znakowanie: etykieta naszywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiału oraz znaków pielęgnacji wg EN ISO

3758:2012.

Składowanie: Przechowywać w zamkniętych suchych, dobrze wentylowanych magazynach, chronić przed promieniującym ciepłem elementów grzejnych, ukłokować minimalnie 1 m od elementów grzejnych. Jeżeli odzież jest mokra, należy ją pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej i dopiero później schować. NIE MAGAZYNOWAĆ w miejscach z bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

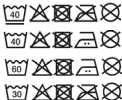
Pakowanie, transport: w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE.

Konserwacja: pranie ręczne lub w pralce, temp. prania maks. 30 °C, 40 °C, 60 °C, delikatne działanie mechaniczne, nie wybielać, nie suszyć w suszarkę bębnowej, nie prasować, lub dozwolone prasowanie w temperaturze 150 °C, nie czyścić chemicznie. Umyć ciemne kolory oddzielnie. Nie używać środków zmiekkających do tkanin.

Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z piktogramami i wskazówkami na etykietach ubrań.

Utylizacja: Utylizacja odzieży jest regulowana ustawami poszczególnych krajów lub przepisami lokalnymi. Utylizacja poprzez spalenie.

Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty”.



VENATOR	
1450 001 000 50	
50	
GAT: I CE	
90% bawełna, 2% elastan • 90% bawełna, 2% elastan • 90% cotton, 2% elastane	
Nikadli nevarēt apstrīt. Izstrādāt mēģināt. Nesūstīt. Nesūstīt. Nepieņemiet pārliedzības Pielikums: 100% bawełna, 2% elastan	
Před práním používejte voprátku. Před práním používejte voprátku. Before first use. Umyć przed pierwszym użyciem.	
EN ISO 3758	
50	
I: 160 cm II: 160-180 cm III: 160-180 cm	
DATECODE for 1 pc	
WU - ZA(002)/1943	
Podniková 200/0 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Česká Republika	

Wzór etykiety na ubraniach:

Nazwa produktu
Oznaczenie kodowe produktu
Kategoria, znak CE – znak zgodności z rozporządzeniem UE
Skład materiału
Symbol pielęgnacji
Wielkość, piktogram wielkości,
Wymiary rozmiaru
Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkowania
Numer lot
Oznakowanie producenta



Adres do kontaktu: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





DE INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

Produkt: Arbeitskleidung, Typ: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Diese Kleider werden in verschiedenen farblichen Ausführungen hergestellt.

Material: VENATOR: 98 % Baumwolle, 2 % Elastan
 VENATOR JOGGER: 92% Polyester, 8% Elastan
 CAMO: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle
 UMI: 60 % Baumwolle, / 40 % SORONA® - 50 % Maisfaser, 50 % Polyester
 BOISE: Hauptmaterial: 88 % Nylon, 12 % Elastan, 4-Wege-Stretch, zusätzlich: 92 % Polyester, 8 % Elasthan, 4-Wege-Stretch
 OREGON: Taskon 95 % Nylon, 5 % Elastan



Diese Bekleidung entspricht den grundlegenden Hygiene- und Sicherheitsanforderungen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und weiteren erwähnten Normen. Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I.

Verwendungszweck: Entspricht den allgemeinen Anforderungen von EN ISO 13688:2013/A1:2021 und den Verwendungszwecken wie Schutz des Benutzers vor Staub, Schmutz und oberflächlich wirkenden mechanischen Einwirkungen, ohne Anspruch auf höhere Schutzfunktionen – persönliches Schutzniveau einfacher Konstruktion. Diese Bekleidung wird als Oberbekleidung getragen. Es ist notwendig, übermäßige mechanische Einwirkung zu vermeiden (Zerreißen, Abreissen u.ä.).

Hinweis für Benutzer: Bei konsequenter Einhaltung des abgegrenzten Verwendungszwecks entstehen keine Risiken, welche den Benutzer gesundheitlich gefährden könnten (das Produkt darf nicht unter Umständen verwendet werden, die eine andere Art von Schutzfunktion erfordern, z.B. als Schutz vor Hitzesrisiken, chemischen Risiken, Erfassen beweglicher Teile von Maschinen u.ä.). Stark verunreinigte, durchlöcherter, zerrissene oder anders beschädigte Bekleidung bietet den beschriebenen Schutz nicht und es ist notwendig diese zu reparieren oder zu ersetzen. Vorangeseetzte Lebensdauer 2 Jahre. Die Lebensdauer hängt auch von der Häufigkeit der Nutzung, der Lagerung usw. ab.

Waschen Sie das Produkt vor der ersten Benutzung.

Größen: Gekennzeichnet mit einem Piktogramm mit Zahlencode der Größe.

Kennzeichnung: Eingeläitetes Etikett mit Identifikation des Herstellers, Größe, Materialzusammensetzung und Pflegesymbolen nach EN ISO 3758:2012

Lagerung: In geschlossenen, trockenen, gut belüfteten Lagerräumen lagern, vor glühend heißer Hitze von Heizkörpern schützen, minimal 1 m von Heizkörpern entfernt einlagern. Lassen Sie die Bekleidung bei Zimmertemperatur austrocknen, wenn diese nass ist, erst danach einlagern. Nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung lagern.

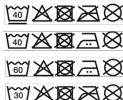
Verpackung, Transport: In geschlossenen, durchsichtigen PE-Verpackungen.

Pflegeweise: Waschen von Hand und in der Waschmaschine, Temperatur des Waschsabds max. 30 °C, 40 °C oder 60 °C, sanfte mechanische Wirkung, Bleichen verboten, kein Trocknen im Wäschetrockner, kein Bügeln, oder Bügeln bei 150°C erlaubt, chemische Reinigung verboten. Dunkle Farben separat waschen. Verwenden Sie keine Weichspüler.

Halten Sie sich bei der Pflege an die Piktogramme und Anweisungen an den Schildern der Bekleidung.

Entsorgung: Die Entsorgung von Bekleidung wird durch die Gesetze einzelner Staaten oder regionale Vorschriften geregelt. Entsorgung durch Verbrennen.

Die Konformitätserklärung finden Sie hier: www.canis.cz, bei den einzelnen Produkten in der Spalten-„Dokumente“.



VENATOR	
1430 001 000 50	
50	
CAT: I	CE
98% bavlna / 2% elastan • 90% bavlna / 2% elastan • 95% cotton, 2% elastan	
Nežehkej volněmi dýchacími oděvy / neřezávej / Do nel s volněmi dýchacími oděvy / neřezávej / Do nel s volněmi dýchacími oděvy	
Před práním povinně vyčistit před práním povinně vyčistit před práním povinně vyčistit	
EN ISO 13688	
100 100 100	
BARCODE ke I pe	
WU /ZA/2023/343	

Master des Schildes an der Bekleidung:

Name des Produkts
 Codekennzeichnung des Produkts
 Kategorie, CE-Kennzeichnung – Kennzeichnung der Einhaltung der EU-Verordnung
 Materialzusammensetzung
 Pflegesymbole
 Größe, Piktogramm der Größe,
 Maße der Größe
 Hinweis zur Notwendigkeit des Lesens der Gebrauchsanleitung
 Chargennummer
 Herstelleridentifizierung

Hersteller:

Kontaktadresse: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





FR INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR

Produit : vêtements de travail de type : « VENATOR », « VENATOR JOGGER », « CAMO », « UMI », « BOISE », « OREGON » .

Ces vêtements sont fabriqués en diverses couleurs

Matière : VENATOR : 98 % coton, 2 % élasthanne
 VENATOR JOGGER : 92% polyester, 8% élasthanne
 CAMO : 65 % polyester, 35 % coton.
 UMI : 60 % coton, 40 % SORONA® - 50 % fibre de maïs, 50 % polyester
 BOISE : principal : 88 % nylon, 12 % élasthanne, extensible dans 4 directions, supplémentaire : 92 % polyester, 8 % élasthanne, extensible dans 4 directions
 OREGON : tason 95 % nylon, 5 % élasthanne



Ces vêtements répondent aux principales exigences en matière d'hygiène et de sécurité selon l'Arrêté (UE) 2016/425 et à d'autres normes mentionnées. Equipement de protection individuelle de catégorie I.

But d'utilisation : répondent du point de vue des exigences générales de la norme EN ISO 13688:2013/A1:2021 et au but d'utilisation en tant que protection des utilisateurs contre la poussière, l'encre, les influences mécaniques avec action superficielle, sans nécessité d'une fonction de protection supérieure – moyen de protection personnel de construction simple. Ce vêtement est mis en tant que vêtement de dessus. Il est nécessaire d'éviter l'action mécanique excessive (déchirure, arrachement, etc.).

Avertissement pour l'utilisateur : le respect du but d'utilisation délimité permet d'éviter les risques susceptibles de mettre en péril la santé de l'utilisateur (le produit ne doit pas être utilisé dans des circonstances nécessitant un autre type de fonction de protection, tel que protection contre les risques thermiques, chimiques, contre l'accrochage par des pièces mobiles de la machine, etc.). Un vêtement très sale, troué, déchiré ou autrement endommagé n'offre plus la protection décrite et doit être réparé ou éliminé. Durée de vie présumée – 2 ans. La durée de vie dépend également de la fréquence d'utilisation, du stockage, etc. Lavez l'article avant la première utilisation.

Tailles : marquées par le pictogramme avec le code numérique de la taille.

Marquage : par l'étiquette cousue avec l'identification du fabricant, la taille, la composition matérielle et les symboles d'entretien conformément à la norme EN ISO 3758:2012

Stockage : Ne pas stocker dans des endroits avec lumière solaire directe. Stocker dans un entrepôt fermé, sec, bien ventilé, protégé de la chaleur rayonnante des corps de chauffe, à une distance minimale de 1 m de ces derniers. Si la tenue est mouillée, laissez-la sécher à la température ambiante avant de la ranger.

Emballage, transport : dans des emballages PE transparents et fermés.

Mode d'entretien : lavage à la main et à la machine à laver, température d'eau maximale 30 °C, 40 °C ou 60 °C, action mécanique douce, blanchissage interdit, séchage au sèche-linge interdit, repassage interdit, ou repassage autorisé à 150°C, nettoyage chimique interdit. Couleurs foncées à laver à part. Ne pas utiliser d'assouplissants.

Respectez lors de l'entretien des pictogrammes et les consignes sur les étiquettes sur le vêtement.

Liquidation : La liquidation des vêtements est réglementée par les lois des différents états ou par la réglementation locale. Liquidation par incinération.

La déclaration de conformité est disponible ici : www.canis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents ».



VENATOR	
1450 001 000 50	
50	
CAT. I	CE
98% bavlna, 2% elastan • 90% bavlna, 2% elastan • 65% bavlna, 35% vlna	
Neskladujte v ohni • Nekomajte v blízkosti ohňa • Do nete nepoužívajte • Nie používajte v blízkosti ohňa	
Před praním povleďte zipy • Před praním povleďte zipy • Vždy šetrně žehněte • Vždy šetrně žehněte	
EN ISO 13688	
FR : 102 cm L : 86 - 100 cm H : 66 - 96 cm	
BARCODE nr 1 pc	
WU 2A/2823/343	
Podniková 2010 Hrochovice, 108 00 Praha 9 Czech Republic	

Modèle de l'étiquette sur le vêtement :

Nom du produit
 Code du produit
 Catégorie, symbole CE – symbole de conformité avec la réglementation de l'UE
 Composition matérielle
 Symboles d'entretien Taille,
 Pictogramme de la taille
 2 dimensions de la taille
 Avertissement relatif à la nécessité de lire le mode d'utilisation
 Lot
 Identification du fabricant

Fabricant :



Adresse de contact: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





ES

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Producto: indumentaria de trabajo: "VENATOR", "VENATOR JOGGER", "CAMO", "UMI", "BOISE", "OREGON".

Las prendas están disponibles en varios colores

Material: VENATOR: 98 % algodón, 2 % elastano
 VENATOR JOGGER: 92% poliéster, 8% elastano
 CAMO: 65 % poliéster, 35 % algodón
 UMI: 60 % algodón, 40 % SORONA® - 50 % fibra de maíz, 50 % poliéster
 BOISE: principal: 88 % nailon, 12 % elastano, elástico en 4 direcciones, adicional: 92 % poliéster, 8 % elastano, elástico en 4 direcciones
 OREGON: taslón 95 % nailon, 5 % elastano



La indumentaria cumple con los requisitos básicos de higiene y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo y otras normas mencionadas. Equipo de protección personal categoría I.

Uso previsto: cumplir con los requisitos generales de EN ISO 13688:2013/A1:2021 y el uso previsto como protección contra el polvo, la suciedad y las influencias mecánicas de la superficie, sin requerir una función de protección superior: equipo de protección personal de diseño simple. Para uso exterior. Evitar efectos mecánicos excesivos (desgarros, etc.).

Advertencia: Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que requieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.). La indumentaria excesivamente sucia, perforada, desgarrada o dañada de otro modo no proporciona la protección descrita y debe repararse o desecharse. Vida útil prevista: 2 años. El plazo de vida útil depende también de la frecuencia de uso, almacenamiento, etc. Lavar antes del primer uso.

Talles: marcados con un pictograma con un código numérico tamaño.

Marcado: etiqueta cosida con identificación del fabricante, tamaño, composición del material y símbolos de tratamiento según EN ISO 3758:2012.

Almacenamiento: Mantenga los productos a resguardo de la luz directa del sol. La indumentaria debe almacenarse en un lugar cerrado, seco y bien ventilado y mantenida a resguardo de calor radiante y al menos a 1 metro de calefactores. Si la indumentaria está mojada, déjala secar a temperatura ambiente antes de almacenarla.

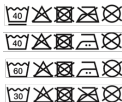
Embalaje, transporte: en contenedores cerrados de PE transparente.

Mantenimiento: lavado a mano y en la lavadora, temperatura del agua máxima 30 °C, 40 °C o 60 °C, acción mecánica suave, prohibido blanquear y secado en una secadora de tambor, o permitido planchar a 150°C, prohibido planchar y de limpieza química. Lave los colores oscuros por separado. No utilice suavizantes.

Para el mantenimiento observe los pictogramas y las instrucciones en las etiquetas.

Deshecho: El deshecho de la indumentaria se rige según las normas de cada país o locales. Eliminación por incineración.

La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.canis.cz, para cada producto, en "Documents".



VENATOR	
1430 001 000 50	
50	
CAT: I	CE
98% bavlna, 2% elastan • 92% bavlna, 2% elastan • 92% bavlna, 2% elastan • 92% bavlna, 2% elastan	
Hodnot' volen' kvality - Hodnot' referen' display - Dozet non reflective accoutre	
Nes pravost' posky' uchov'ave	
Přev' pravek posky' vypr'e - Přev' pravek posky' vypr'e - Přev' pravek posky' vypr'e	
EN ISO 13688	
EN ISO 13688	
CE	EN ISO 13688
EN ISO 13688	EN ISO 13688
BARCODE ka 1 ps	
WU - ZA/2023/343	
Podnikat'el: CANIS SAFETY a.s., Pod'bradská 260/59, Hloub'etin, 198 00 Praha 9, Czech Republic	

Muestra de etiqueta:

Nombre del producto
 Código de producto
 Categoría, marca CE - marca conforme con la normativa UE
 Materiales
 Símbolos de mantenimiento
 Tamaño, pictograma de tamaño
 2 dimensiones
 Aviso sobre la necesidad de leer el manual de instrucciones
 Lote
 Identificación del producto

Fabricante:



Dirección de contacto: CANIS SAFETY a.s., Pod'bradská 260/59, Hloub'etin, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





ET

TEAVE KASUTAJALE

Toode: tööriided, tüüp: VENATOR, VENATOR JOGGER, CAMO, UML, BOISE, OREGON.

Neid rõivaid valmistatakse eri värvitoonides.

Materjal: VENATOR: 98% puuvilla, 2% elastaani
 VENATOR JOGGER: 92% polüestrit, 8% elastaani
 CAMO: 65% polüestrit, 35% puuvilla
 UML: 60% puuvilla, 40% SORONA® – 50% maisikiudu, 50% polüestrit
 BOISE: põhimaterjal: 88% nailon, 12% elastaan, 4-suunaline venitust, lisamaterjal: 92% polüester, 8% elastaan, 4-suunaline venitust
 OREGON: tasoon 95% nailon, 5% elastaan



See rietus vastab määruses (EL) nr 2016/425 sätestatud põhiliste hügieeni- ja ohutusnõuete ning teiste nimetatud standarditele. I kategooria isikukaitsevahend.

Kasutusesemärk: sobivad standardid EN ISO 13688:2013/A1:2021 üldistest nõuetest lähtudes kasutajate kaitsmiseks tolm, mustuse ja pinnapealse mehhaaniliste mõjude, kui puudub vajadus suurema kaitsetoime järele – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahend. Need rõivad pinnakse selga pealriietena. Tuleb vältida liigest mehhaanilist mõju (rebmist jne).

Märkus kasutajatele: määratletud kasutusesemärgist järjekindlal kinnipidamisel ei teki ohte kasutaja tervisele (toodet ei tohi kasutada rütmist, kus on vajalikud muud tüüpi kaitseseadmed, näiteks kaitse termiliste ja keemiliste ohtude, masinate liikuvate osade taha tekumise jne eest). Tugevalt määrduvad, anklikud, rebemened või muul viisil kahjustunud rõivad ei paku kirjeldatud kaitset ning need tuleb parandada või kasutusest kõrvaldada. Eeldatav kasutusaeg 2 aastat. Kasutusaeg sõltub ka kasutamise sagedusest, säilitamisest jne.

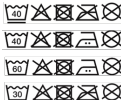
Peske toode enne esmakordset kasutamist läbi.

Suurused: tähistatud piktogramm ja suurusnõmbriiga.

Märgitamine: ärge säilitage otsest päikesevalgust käes. Riie tuleb hoida kinnistes, kuivades ja hea ventilatsiooniga ladades kaitsuna kütteahela kiirgava soojuse eest (küttekahjustat vähemalt 1 m kaugusel). Kui riie on märg, laske sellel enne ladustamist toatemperatuuril kuivada.

Pakend ja transport: suletud läbipaistvates PE-pakendites.

Hooldamine: käsi- ja masinpesu, vee maksimaalne temperatuur 30 °C, 40 °C või 60 °C, vähene mehhaaniline mõju, valgendamine keelatud, trummelkuivatus kuivatamine keelatud, triikimine keelatud, või lubatud triikida 150°C juures, keemiline puhastamine keelatud. Tumedad värvi rõivaid peske eraldi. Ärge kasutage veepehmelendajaid.

Hooldamisel lähtuge rõiva etiketidelt olevatest piktogrammidest ja juhistest.**Likvideerimine:** riie tuleb likvideerimine on sätestatud riigi või kohalike õigusaktidega. Likvideerimine toimub põletamisega.**Vastavusdeklaratsiooni leiate siit:** www.canis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumentid“.

VENATOR	
1436 001 800 50	
50	
CAT: I CE	
500 kaitse, 2% elastaan + 98% puuvilla, 2% elastaan + 92% polüestrit, 2% elastaan, 2% elastaan	
Nebí seřazený přístup - Možná reflexní prvky - Účinný ochranný účinek - Nepracujte pod slunečným světlem Not pre-arranged access - Possible reflective accessories - Effective protection effect - Do not work under direct sunlight	
Přelévání prachu - Účinný ochranný účinek - Účinný ochranný účinek - Účinný ochranný účinek Dust pouring - Effective protection effect - Effective protection effect - Effective protection effect	
EN ISO 13688	
50	
I: 160 cm II: 90 - 100 cm III: 98 - 99 cm	
BARCODE kv 1 po	
WU_ZA/2823/343	
Podniková 280/9 Praha 9, 198 00 Praha 9 Česká Republika	

Rõiva etiketi näide:

Toote nimetus

Toote kood

Kategooria, CE-märgis – märgis vastavalt ELi määrusele

Materjalid

Hooldusnõmbriid

Suurus, suuruse piktogramm,

2 suurust

Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta

Partii

Tootja tähis



Tootja:

Kontaktadress: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





HR INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: radna odjeća vrsta: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Ova radna odjeća proizvodi se u različitim bojama

Materijal: VENATOR: 98 % pamuk, 2 % elastin
 VENATOR JOGGER: 92% poliester, 8% elastin
 CAMO: 65 % poliester, 35 % pamuk
 UMI: 60 % pamuk, 40 % SORONA® - 50 % kukuruzno vlakno, 50 % poliester
 BOISE: glavni: 88% najlon, 12% elastin, rastezljiv u 4 smjera, dodatni: 92% poliester, 8% elastin, rastezljiv u 4 smjera
 OREGON: tason 95% najlon, 5% elastin



Ova odjeća u skladu je s temeljnim higijenskim i sigurnosnim zahtjevima prema Uredbi (EU) 2016/425 i drugim navedenim normama. Osobna zaštitna oprema kategorije I.

Svrha upotrebe: zadovoljava u pogledu općih zahtjeva EN ISO 13688:2013/A1:2021 i svrhu uporabe kao zaštita korisnika od prašine, zaprljanja i površinskog djelovanja mehaničkih utjecaja, bez zahtjeva za povećanje zaštitne funkcije - osobna zaštitna oprema jednostavne konstrukcije. Ova radna odjeća oblači se kao gornja odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerno mehaničko djelovanje (deranje, trganje i sl.).

Upozorenje korisnicima: kod dosljednog poštivanja utvrđene svrhe upotrebe ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju drugu vrstu zaštitnih funkcija, npr. poput zaštite od toplinskih, kemijskih rizika, dodira radnika s pokretnim dijelovima strojeva i sl.). Jako zaprljana, probušena, poderala ili na drugi način oštećena radna odjeća ne pruža opisanu zaštitu i treba je popraviti ili izbaciti. Očekivani vijek trajanja 2 godine. Vijek trajanja također ovisi o učestalosti uporabe, skladištenju i sl.

Prije prve upotrebe operite proizvod.

Veličine: označene piktogramom s brojanjem kodom veličine.

Označavanje: uvišenom etiketom s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola za njegu u skladu sa EN ISO 3758:2012.

Skladištenje: Ne skladištite na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti. Odjeću je potrebno čuvati u zatvorenim, suhim, dobro prozračanim skladištima, zaštićeni od toplinskog zračenja grijaćih elemenata, pohraniti najmanje 1 m od grijaćih elemenata. Ako je odjeća mokra, ostavite ju da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek zatim spremite.

Pakiranje, prijevoz: u zatvorenim prozirnim PE ambalažama.

Način održavanja: ručno pranje i u perilici rublja, temperatura vode za pranje maks. 30 °C, 40 °C ili 60 °C, blago mehaničko djelovanje, zabrana izbjeljivanja, zabrana sušenja u sušilici na bubanj, zabrana glačanja, ili dozvoljeno glačanje na 150 °C, zabranjeno je kemijsko čišćenje. Tamne boje perite odvojeno. Nemojte koristiti omekšivače.

Prilikom održavanja slijedite piktogramе i upute na etiketama radne odjeće.

Odlaganje: Odlaganje odjeće reguliraju zakoni pojedinih država ili lokalni propisi. Odlaganje spaljivanjem.

Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz, za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti“.



VENATOR	
1430 001 000 99	
58	
CAT. I	€
88% bavlna • 2% elastan • 88% bavlna, 2% elastan • 88% bavlna, 2% elastan	
Ne izlađujte odbojni dijelovi • Ne koristite odbojne dijelove • Ne koristite odbojne dijelove	
Před práním použijte vopárku • Před práním použijte vopárku • Před práním použijte vopárku	
68 600 1388	
06 I: 122 cm II: 95 - 100 cm III: 98 - 105 cm	
BARCODE kv 1 po	
WU: ZA/2823/343	

Uzorak etikete na radnoj odjeći:

Trgovački naziv
 Šifra proizvoda
 Kategorija, CE oznaka – oznaka usklađenosti s EU regulativom
 Sastav materijala
 Simboli održavanja
 Veličina, piktogram veličine
 dimenzije dimenzija
 Imajte na umu da morate pročitati korisnički priručnik
 Doza
 Identifikacija proizvoda

Proizvođač:

Kontakt adresa: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





HU

FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÓ

Termék: munkaruházat típusa: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

A ruhadarab több színben kapható.

Anyag: VENATOR: 98 % pamut, 2 % elasztán

VENATOR JOGGER: 92% poliészter, 8% elasztán

CAMO: 65 % poliészter, 35 % pamut

UMI: 60 % pamut, 40 % SORONA® - 50 % kukoricarost, 50 % poliészter

BOISE: 88% nylon, 12% elasztán, 4 irányú sztreccs, kiegészít: 92% poliészter, 8% elasztán, 4 irányú sztreccs

OREGON: taslon 95% nylon, 5% elasztán



A ruhadarab megfelel a 2016/425/EU rendelet, valamint az említett szabványok alapvető higiéniai és biztonsági követelményeinek. I. kategóriájú egyéni védőeszköz

Rendeltetés: megfelel az EN ISO 13688:2013/A1:2021 szabvány általános követelményeinek, valamint jelentősebb védelmi funkciók nélkül védi a felhasználókat por, szennyeződés és felületi mechanikai hatások - egyszerű kialakítású egyéni védőeszköz. Felsőruházatként használatos ruhadarab Kerülni kell a túlzott mechanikai behatást (szakadás, tépés stb.).

Figyelmeztetés a felhasználók részére: következetesen rendeltetés szerű használat esetén nem alakulnak ki olyan kockázati tényezők, amelyek veszélyeztetnének a felhasználó egészségét (a termék nem használható más jellegű biztonsági követelmények esetén (pl. kémiai jellegű veszélyekkel, gépek mozgó részeibe való beakadás veszélyével stb. szemben). Az erősen szennyezett, kilyukadt, szakadt vagy más módon sérült ruhadarab nem nyújtja a leirt védelmet, ezért javításra szorul vagy megsemmisítendő. Becsült élettartam 2 év. Az élettartam a használat mértékétől, tárolási körülményektől stb. is függ.

Első használat előtt mossa ki a terméket.

Méretek: piktoqram jelzi numerikus méretköddal.

megjölésével. A gyártó, a méret, az anyagösszetétel és az EN ISO 3758:2012 szabvány szerinti kezelési szimbólumok



Tárolás: a ruhát zárt, száraz, jól szellőző raktaárban, hűt sugárzó fűtőtestektől védve, azoktól legalább 1 m-re kell tárolni. Ha a ruha nedves, hagyja szobahőmérsékleten megszáradni, és csak azt követően tegye el. Ne tárolja közvetlen napfénynek kitett helyeken.

Csomagolás, szállítás: zárt, átlátszó PE csomagolásban.

Karbantartás: kézi és gépi mosás, a mosóvíz hőmérséklete max. 30 °C, 40 °C vagy 60 °C lehet, kiméletes mechanikai hatás, tilos a fűtérés, nem szárítható forgódobos szárítógépben, nem vasalható vagy 150 °C-on vasalható, vegyileg nem tisztítható. A sötét színeket elkülönítve mossa. Ne használjon lágyítószeret.

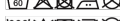
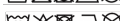


Karbantartáskor kövesse a ruhadarab címkéjén található piktoqramokat és utasításokat.

Megsemmisítés: A ruhadarab ártalmatlansítását az egyes országok törvényei vagy helyi rendeletek szabályozzák. Megsemmisítés elvégzésével



A megfelelőségi nyilatkozatot itt találja: www.canis.cz, az egyes termékeknél a „dokumentumok” részben.



VENATOR	
1490 961 888 50	
50	
CE	
Cat. I	
300 banya, 25 elasztán + 30% bavona, 25 elasztán + 95% cotton, 25 elasztán	
Nedves állapotban szárítsa - Nedves állapotban szárítsa - 20 min relaxációs programmal Ne használjon színes szappant Póló kivételével vegye. Póló póló kivételével vegye. Színes felvonó. Újabb póló program újraemelés	
EN ISO 13688	
50	
H: 102 cm H: 96 - 100 cm H: 88 - 96 cm	
EPCODE ki 1 po	
WU - ZA/2923/343	

A ruhadarabok címkéjének mintája:

Terméknév

A termék kódja

Kategória, CE-jelölés - uniós rendeletnek való megfelelés jele

Anyagösszetétel

Karbantartási szimbólumok

Méret, méret piktoqram,

2 méret

Figyelmeztetés a használati útmutató elolvásásának szükségességére.

Gyártási tétel száma

Gyártó azonosítása



Kapcsolattartási cím: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hlubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz; canis@canis.cz





LT

INFORMACIJA VARTOTOJUI

Gaminys: darbo drabužiai rūšis: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Šie drabužiai gaminami įvairių spalvų.

Medžiaga: VENATOR: 98 % medvilnė, 2 % elastanas
 VENATOR JOGGER: 92% poliesteris, 8% elastanas
 CAMO: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė
 UMI: 60 % medvilnė, 40 % SORONA® - 50 % kukurūzų pluoštas, 50 % poliesteris
 BOISE: pagrindinis: 88% nailonas, 12% elastanas, 4 krypčių tamprumas, papildomas: 92% poliesteris, 8% elastanas, 4 krypčių elastingumas
 OREGON: tūslonas 95% nailonas, 5% elastanas



Šie drabužiai atitinka pagrindinius higienos ir saugos reikalavimus pagal ES Reglamentą Nr. 2016/425 ir kitus minėtus standartus. I kategorijos asmeninės apsaugos priemonė.

Paskirtis: atitinka standarto EN ISO 13688:2013/A1:2021 bendrosius reikalavimus ir paskirtį kaip naudotojų apsauga nuo dulkių, purvo ir paviršinio veikimo mechaninių veiksmų, nekeliant reikalavimų užtikrinti aukštesnio lygio apsauginę funkciją – paprastos konstrukcijos asmens apsaugos priemonė. Ši apranga dėvima kaip vištūniniai drabužiai. Reikia vengti perdoto mechaninio poveikio (plyšimas, nutūkimas ir pan.).

Nurodymai vartotojui: griežtai laikintis nustatytos naudojimo paskirties, nekyla rizika, kuri galėtų sudaryti pavojų vartotojo sveikatai (gaminys negali būti naudojamas tokiomis aplinkybėmis, kurioms reikalingos kitokio tipo apsauginės funkcijos, prz., kaip apsauga nuo šiluminės, cheminės rizikos, esant užgriebimo judančiomis mašinos dalimis pavojui ir pan.). Labai suteršta, skylėta, suplyšyta ar kitokiu būdu apgadinta apranga neuztikina aukščiausiu nurodytos apsaugos, tokiu atveju ją būtina pataisyti arba išmesti. Numatomas tarnavimo laikas 2 metai. Tarnavimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo dažnumo, laikymo ir pan.

Prieš naudodami pirmą kartą, gaminį išskalbkite.

Dydžiai: pažymėti piktogramą su skaitmeniniu dydžio kodu.

Žymėjimas: įsiūta etiketė su gamintojo identifikacija, nurodytu dydžiu, medžiagos sudėtimi ir priežiūros simboliais pagal standartą EN ISO 1758:2012.

Laikymas: Nelaikyti vietoje, veikiamose tiesioginių saulės spindulių. Apranga būtina laikyti uždaruose, sausuose, gerai vėdinamose sandėliuose, saugoti nuo šildytuvų spinduliuojamos šilumos, laikant ją minimaliai 1 m atstumu nuo šildytuvo. Jei drabužis šlapias, palikite jį išdžiūti kambario temperatūroje ir tik tada padėkite į laikymo vietą.

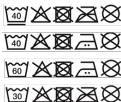
Pakuotė ir pervežimas: uždaroje, skaidrioje PE pakuotėje.

Priežiūros būdas: skalbti rankomis ir skalbimo mašina, max. 30 °C, 40 °C arba 60 °C vandens temperatūroje, švelnus mechaninis poveikis, draudžiama balinti, draudžiama džiovinti būgnyje, džiovintuve, draudžiama lyginti lygintuvu, vai alautu gludintišana 150°C temperatūroje, draudžiama chemiškai valyti. Tamaisis spūvas skalbti atskirai. Nenaudoti minkštintimo priemonių.

Priežiūros atveju laikytis piktogramų ir nurodymų aprangos etiketės.

Likvidavimas: Aprangos likvidavimas reglamentuojamas atskirų valstybių įstatymais ar vietinėmis taisyklėmis. Likvidavimas atliekamas sudėginant.

Atitikties deklaracijos rasite čia: www.canis.cz, prie atskirų gaminių užduočių juostoje „dokumentus“.



VENATOR	
1430 981 800 543	
58	
Cat. I CE	
98% bavlna 2% elastan • 92% polyester, 8% elastan 65% polyester, 35% bavlna 2% elastan	
<p>Nežaloti saulės spinduliais. Neleisti reikiams džiovinti. Džiūti net su šiluminėmis priemonėmis.</p> <p>Prieš pirmą naudojimą išplauti. Prieš praplovimą išplauti. Išplauti su šiluma.</p>	
<p>58 I: 110 cm II: 90 - 100 cm III: 98 - 98 cm</p>	
BARCODE su 1 pc.	
WU - ZA/2823/343	

Aprangos etiketės pavyzdys:

Gaminio pavadinimas;
 Gaminio žymėjimo kodas;
 Kategorija, ženklas CE – ženklas atitinka ES reikalavimus;
 Medžiagos sudėtis;
 Priežiūros simboliai;
 Dydis, dydžio piktogramas;
 2 dydžių išmatavimai;
 Nurodymas, kad reikia skaityti naudojimo instrukciją;
 Partija
 Gamintojo identifikacija.

Gamintojas:



Kontaktinis adresas: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





RO

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Produs: tip de îmbrăcăminte de lucru: „VENATOR”, „VENATOR JOGGER”, „CAMO”, „UMI”, „BOISE”, „OREGON”.

Această îmbrăcăminte se fabrică în diferite culori

Materiale: VENATOR: 98 % bumbac, 2 % elastan
 VENATOR JOGGER: 92% poliester, 8% elastan
 CAMO: 65 % poliester, 35 % bumbac
 UMI: 60 % bumbac, 40 % SORONA® - 50 % fibre de porumb, 50 % poliester
 BOISE: principal: 88% nailon, 12% elastan, elastic în 4 direcții, suplimentar: 92% poliester, 8% elastan, elastic în 4 direcții
 OREGON: tason 95% nailon, 5% elastan



A ruhaneműk megfelelnek a 2016/425/EU rendelet, val mint az említett szabványok alapvető higiénési és biztonsági követelményekre vonatkozó követelményeinek. Equipament de protecție individuală categoria I.

Scopul utilizării: corespunde din punctul de vedere al cerințelor generale EN ISO 13688:2013/A1:2021 și al scopului de utilizare ca protecție împotriva prafului, murdăriei și a influențelor mecanice ce acționează la suprafață, fără a avea pretenții că asigură funcții de protecție superioară – echipament personal de protecție cu structură simplă. Această îmbrăcăminte reprezintă o îmbrăcăminte exterioară. Este necesară evitarea unei acțiuni mecanice excesive (rupere, smulgere, ș.a.m.d.).

Avertizări pentru utilizatori: dacă se respectă cu strictete scopul de utilizării specificat, nu apar riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu poate fi utilizat în condiții care impun alt tip de funcții de protecție, de ex. protecția împotriva riscurilor de căldură, chimice; contactul cu componentele în mișcare ale mașinilor, ș.a.m.d.). O îmbrăcăminte ruptă, glurită, murdară în mod excesiv sau altfel degradată trebuie reparată sau scoasă din uz pentru că nu va mai asigura protecția specificată. Durata de viață presupusă este de 2 ani. Durata de viață depinde și frecvența utilizării, de depozitare etc. A se spăla înainte de prima utilizare.

Mărimile: pictogramă marcată cu codul de număr al mărimii.



Identificare: etichetă cusută, cu specificarea producătorului, mărimii, compoziției de materiale și a simbolurilor de întreținere conform EN ISO 3758:2012.

Depozitare: A nu se depozita în locuri expuse la lumina directă a soarelui. Îmbrăcăminte trebuie depozitată în spații închise, uscate, bine aerisite, într-un loc ferit de căldura radiantă a sistemelor de încălzire, la o distanță de minim 1 m de acestea. În cazul în care îmbrăcăminte este umedă, asigurați uscarea acesteia la temperatura camerei, apoi depozitarea acesteia.

Ambalare, transport: în ambalaje PE închise și transparente.

Mod de întreținere: se poate spăla la mână și în mașina de spălat rufe, la o temperatură de max. 30 °C, 40 °C sau 60 °C, acțiune mecanică ușoară, se interzice albirea, fără uscarea în mașina de uscat rufe, călcarea, sau se permite călcarea la 150 °C, curățarea chimică. Spălați separat culorile închise. Nu folosiți balsamuri.

Pentru întreținere, respectați pictogramele și instrucțiunile etichetelor de pe îmbrăcăminte.

Eliminare: Eliminarea îmbrăcăminte este reglementată de legislația diferitelor state sau de standardele locale. Eliminare prin incinerare.

Declarația de conformitate poate fi găsită la: www.canis.cz, corespunzător fiecărui produs în fișierul „Documente”.



VENATOR	
1491 100 50	
50	
CAT. I	CE
98% bumbac, 2% elastan - 98% bumbac, 2% elastan - 98% cotton, 2% elastane	
Nabíjez oděvu dle štítku - Nodifik oděvu dle štítku - Do neoděvu oděvu dle štítku - Nepracujte s oděv dle štítku	
Pred prvotnou použitím - Před použitím oděvu dle štítku - Před použitím oděvu dle štítku - Před použitím oděvu dle štítku	
EN ISO 13688	
50	
152 cm	
1: 90-100 cm	
51: 85-90 cm	
BARCODE la 1 pc	
WU - ZA/0823/043	
Podniková značka - Podniková, 198 01 Praha 9, Česká republika	

Model etichetă îmbrăcăminte:

Denumire produs
 Cod identificare produs
 Categorie, marcă CE - marcă de conformitate cu Regulamentul UE
 Compoziție de material
 Simboluri întreținere
 Mărimre, pictogramă mărimre
 2 dimensiuni mărimre
 Atenționare privind necesitatea de a se citi instrucțiunile de utilizare
 Lot
 Identificare producător

Producător:

Adresa de contact: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz



**BG****ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ****Продукт: работно облекло тип: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.**

Тези дрехи се произвеждат в различни цветови гамии

Материал: VENATOR: 98 % памук, 2 % еластан

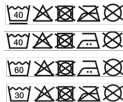
VENATOR JOGGER: 92% полиестер, 8% еластан

CAMO: 65 % полиестер, 35 % памук

UMI: 60 % памук, 40 % SORONA® - 50 % царевични влакна, 50 % полиестер

BOISE: основен: 88% найлон, 12% еластан, ратнегли в 4 посоки, допълнителен: 92% полиестер, 8% еластан, ратнегли в 4 посоки

OREGON: таслон: 95% % найлон, 5% еластан

**Тези облекла отговарят на основните изисквания и изисквания за безопасност съгласно Регламент (EC) 2016/425 и други цитирани регламенти. Лично предпазно средство категория I.****Предназначение:** Отговаря на общите изисквания на 13688:2013/A1:2021 и предпазва потребителя от прах, замърсяване, и повърхностно действящи механични въздействия, без да предлага го-високо ниво на защита - лично предпазно средство с отворена конструкция. Това облекло се носи като връхна дреха. Трябва да се избягва прекомерното механично въздействие (раздиране, разкъсване и т.н.).**Предупреждения за потребители:** При стриктно спазване на определената цел на употреба не съществуват рискове, които биха могли да застрашат здравето на потребителя (продуктът не трябва да се използва при обстоятелства, които изискват друг вид защитна функция, напр. като защита срещу термични, химически опасности, замесване от движещи се части на машини и т.н.) Силно замърсено, пробито, съклясно или повредено по друг начин облекло не осигурява описаната защита и трябва да се поправи или изхвърли. Очакван експлоатационен живот 2 години. Дълготрайността зависи и от честотата на използване, съхранението и т.н. Изпирете облеклото преди първа употреба.**Размер:** обозначени с пиктограма и цифров код на размера.**Обозначение:** пришит етикет с идентификация на производителя, размер, състав на материала и символи за обработка в съответствие с EN ISO 3758:2012.**Складиране:** В затворени, сухи, добре проветрени складове, да се предпазва от личната топлина на нагревателните елементи, да се съхранява на разстояние най-малко 1 м от нагревателните елементи. Ако облеклото е мокро, оставете го да изсъхне на стайна температура, преди да го складирате. НЕ съхранявайте на места, изложени на пряка слънчева светлина.**Пакуване, транспорт:** В затворени прозрачни ПЕ опаковки.**Начин на поддръжка:** ръчно и машинно пране, температура на водата макс. 30 °C, 40 °C или 60 °C, позволено механично въздействие, не избелвайте, не сушете в сушилня, не гладете, или позволено гладене при 150 °C, не почиствайте с химикали. Перете гънките цветове отделно. Не използвайте омекотители за тъкани.**За правилното чистене на облеклото четете пиктограмите на етикета.****Изхвърляне:** Изхвърлянето на дрехата се регулира от националните закони или местните разпоредби. Ликвидиране чрез изгаряне.**Декларацията за съответствие** може да намерите тук: www.canis.cz, за всеки отделен продукт в секцията „Документи“.

VENATOR	
1430 001 000 50	
58	
CAT: I €	
98% bavlna, 2% elastan + 80% bavlna, 2% elastan + 95% bavlna, 5% elastan	
Nebíjí se ručně ani strojově. Měkký reflexní materiál. Důraz na účinné ochrany. Nepracujte se suchou látkou.	
Plod je prvku po delší vprave. Plod je prvku po delší vprave. Plod je prvku po delší vprave. Plod je prvku po delší vprave.	
EN ISO 14698	
58	
I: 102 cm	
II: 90-100 cm	
III: 68-80 cm	
BARCODE by I do	
WU: 2A/2823/343	
Podniková 26/59 Hřbitovní, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Образец на етикета на облеклото:

Име на продукт

Кодово обозначение на продукта

Категория, CE маркировка - знак за съответствие с директивата на ЕС

Материален състав

Символи за режим на поддръжка

Размер, икона за размер

габаритни размери

Предупреждение за необходимостта от четене на инструкциите

много

идентификация на производителя

Производител: **Адрес за контакти:** CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hřbitovní, 198 00 Praha 9, Czech Republic.www.canis.cz; canis@canis.cz



BS

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: radna odjeca tip: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Ova odjeca se proizvodi u raznim izvedbama boje.

Materijal: VENATOR: 98 % pamuk, 2 % elastin
 VENATOR JOGGER: 92% poliester, 8% elastin
 CAMO: 65 % poliester, 35 % pamuk
 UMI: 60 % pamuk, 40 % SORONA® - 50 % kukuruzno vlakno, 50 % poliester
 BOISE: glavni: 88% najlon, 12% elastan, rastezljiv u 4 smjerni, dodatni: 92% poliester, 8% elastan, rastezljiv u 4 smjerni
 OREGON: tlaslon 95% najlon, 5% elastan



Ova odjeca je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbjednosnim zahtjevima prema Direktivi Evropskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite I kategorije.

Svrha korištenja: U skladu sa općim zahtjevima standarda EN ISO 13688:2013/A1:2021 i svrhe upotrebe kao zaštitne korisnika od prašine, prljavštine i površinskih mehaničkih uticaja, bez potrebe za višom funkcijom zaštite - ličnom zaštitnom opremnom od nosačke konstrukcije. Ova odjeca se koristi kao vanjska odjeca. Potrebno je izbjegavati prekomjerne mehaničke učinke (kidanje, cijepanje i slično).

Upozorenje: Ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplotnih rizika, zaštitu od zaživavanja pokretnim dijelovima mašina i sl.). Jako zaprljana, perforirana, pederana ili na drugi način oštećena odjeca ne pruža ovdje navedenu zaštitu i mora se popraviti ili izbaciti iz upotrebe. Očekivani životni vijek je 2 godine. Životni vijek također zavisi o frekvenciji korištenja, skladištenju i sl. Prije prve upotrebe operite proizvod.

Veličina: Označen ideogramom numeričkog koda veličine.

Označivanje: Uključena naljepnica s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola obrade u skladu sa standardu

EN ISO 3758:2012

Skladištenje: Ne ostavljajte na mjestima sa direktnim sunčevim svjetlom. Odjecu čuvajte u zatvorenim, suvim, dobro provjetrenim skladištima, zaštićenim od zračenja grijačkih elemenata, čuvati na udaljenosti od najmanje 1 m od grijačkih elemenata. Ako je odjeca vlažna, pustite je da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek onda ju stavite u orman.

Pakovanje i transport: u zatvorenoj, prozornoj PE ambalži.

Način održavanja: ručno pranje i u mašini za pranje veša, temperatura vode za pranje maks. 30 °C, 40 °C ili 60 °C, blago mehaničko djelovanje, zabranjeno je trzjeljivanje, zabranjeno je sušenje u mašini za sušenje veša, zabranjeno je peglanje, ili dozvoljeno peglanje na 150 °C, zabranjeno je hemijsko čišćenje - Tamne boje perite posebno. Ne koristite omekšivače za veš.

Za održavanje slijedite ideograme i upute na naljepnicama odjeće.

Način likvidiranja: Odlaganje odjeće regulirano je nacionalnim zakonima ili lokalnim propisima.

Likvidacija izgaranjem.

Izjava o podudarnosti naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti“.



VENATOR	
1490 001 998 50	
58	
GAT: I	CE
98% pamuk, 2% elastin + 92% poliester, 8% elastin 65% pamuk, 35% poliester + 50% kukuruzno vlakno, 50% poliester 2% elastin	
Napraviš nikada ne pušiti. Nikadliš refilni sigurni. Dozvoljeno peglanje. Dozvoljeno sušenje u mašini. Ne postavljajte pranje u odjelima.	
Prije pranja pažljivo operite. Pribor pranja pažljivo operite. Vrhovi baterija. Pranje u mašini. Pranje u mašini.	
	80-100-100
	80-100-100
58	80-100-100
80-100-100	80-100-100
BARRCODE: 101 100	
WU - ZA/2023/343	

Uzrak etikete na odjeći:

Naziv proizvođača
 Kodna oznaka proizvođača
 Kategorija, CE oznaka - oznaka usklađenosti sa Uredbom EU
 Sastav materijala:
 Simboli održavanja
 Veličina, ideogram veličine,
 dimenzije veličina
 Obavezno pročitajte upozorenja i uputstva za upotrebu.
 Šarža
 Identifikacija proizvođača

Proizvođač:



Adresa za kontakt: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz, canis@canis.cz





DA

FORBRUGERINFORMATION

Produkt: arbejdsbeklædning, type: "VENATOR", "VENATOR JOGGER", "CAMO", "UMI", "BOISE", „OREGON“.

Dette tøj produceres i forskellige farver.

Materiale: VENATOR: 98 % bomuld, 2 % elasthan
 VENATOR JOGGER: 92% polyester, 8% elasthan
 CAMO: 65 % polyester, 35 % bomuld
 UMI: 60 % bomuld, 40 % SORONA® - 50 % majsfiber, 50 % polyester
 BOISE: hoved: 88% nylon, 12% elastan, 4-vejs stretch, yderligere: 92% polyester, 8% elastan, 4-vejs stretch
 OREGON: tasjon 95% nylon, 5% elastan



Beklædningen overholder de grundlæggende hygiejne og sikkerhedskrav som er angivet i EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/425 og andre anførte standarder. Personligt værnemiddel, kategori I.

Anvendelsesformål: Beklædningen opfylder de generelle krav i EN ISO 13688:2013/A1:2021 og svarer brugsformålet som beskyttelse af brugere mod stov, snavs og mekaniske påvirkninger på overfladen, uden at kræve højere beskyttelsesfunktion – personligt værnemiddel med enkel konstruktion. Dette tøj bruges som overtøj. Man bør undgå overdrevent mekanisk indvirkning (rivning, perforering osv.).

Advarsel: Hvis man hele tiden overholder det angivne formål, opstår der ikke usundige risici, der kan sætte brugerens helbred i fare (produktet må ikke anvendes i situationer, der kræver en anden type af beskyttende funktion, såsom beskyttelse mod varmeskisser, indvikling i bevægende maskindele osv.). Meget snavset, perforeret, revet eller på anden måde beskadiget tøj giver ikke den beskrevne beskyttelse og skal repareres eller kasseres.

Den forventede levetid er 2 år. Levetiden afhænger også af brugsfrekvensen, opbevaringen, osv. Vask produktet inden første brug.

Størrelse: markeret med et piktogram og en numerisk størrelseskode.

Mærkning: indsyet etiket med producentidentifikation, størrelse, materialsammensætning og behandlingssymboler i henhold til EN ISO 3758:2012.

Opbevaring: Produkterne må ikke oplagres på steder, hvor tøj udsættes for direkte sollys. Beklædningen skal oplagres i lukkede, tørre og godt ventilerede lagre og beskyttes mod strålevarme fra radiatorer. Skal lagres mindst 1 m fra radiatorer. Er tøj vådt, skal det tørres ved stuetemperatur og derefter oplagres.

Emballage, transport: i lukket, gennemsigtig PE-emballage.

Vedligeholdelsesmetode: Både hånd- og maskinvask, maks. badtemperatur 30 °C, 40 °C eller 60 °C; let mekanisk virkning, det er forbudt at blege materialet, tørre det i tørretumbleren, stryge det, eller tilladt stryging ved 150 °C, og bruge kemisk rensning. Mørke farver skal vaskes separat. Brug ikke blødgøringsmidler.

Følg piktogrammerne og instruktionerne på tøjetiketterne for vedligeholdelse.

Bortskaffelse: Beklædningens bortskaffelse styres af lovgivningen gældende i de enkelte lande eller lokale forskrifter. Bortskaffelse ved forbrænding.

Overensstemmelseserklæringen findes her: www.canis.cz, ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter“.



VENATOR	
1450 001 001 50	
98	
CAT: I	CE
98% bomuld, 2% elastan • 90% bomuld, 10% polyester • 90% cotton, 10% polyester	
Hvězdička odvození dupky: Neobdobí reálného dupky. Do rúky non reflexívne označenie.	
Návrh provedení: povrch ochranný	
Přítel projevte povrch vypraný. Vždych batořů řídí sání. Uložte povrch vypraný.	
EN ISO 13688	
XS	S
M	L
XL	XXL
3XL	4XL
BARCODE ko 1 pc	
WU /ZA/2823/34	
Podnikatel: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic	
E-mail: canis@canis.cz	

Etiket på tøj:

Produktnavn
 Produktets kodemarkering
 Kategori, CE-mærke – mærket iht. EU forordning
 Materialsammensætning
 Vedligeholdelsesymboler
 Størrelse, Størrelsespiktogram,
 2 størrelsesmål
 Bemærkning om behov for at læse brugsanvisningen
 Batchnummer
 Producentidentifikation

Producent:



Kontaktadresse: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





EL

ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

Πρόϊόν: τύπος ενδύματα εργασίας: «VENATOR», «VENATOR JOGGER», «CAMO», «UMI», «BOISE», «OREGON».

Τα συγκεκριμένα ενδύματα παράγονται σε ποικίλα χρώματα.

Υλικό: VENATOR: 98% βαμβάκι, 2% ελαστών
VENATOR JOGGER: 92% πολυεστέρας, 8% ελαστών
CAMO: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι
UMI: 60% βαμβάκι, 40% SORONA® - 50% ίνες καλαμποκιού, 50% πολυεστέρας
BOISE: κύριος: 88% νάιλον, 12% ελαστών, ελαστικό 4 κατακλιθόντων, πρόσθετο: 92% πολυεστέρας, 8% ελαστών, ελαστικό 4 κατακλιθόντων
OREGON: Τάβλαν 95% νάιλον, 5% ελαστών



Τα εν λόγω ενδύματα συμμορφώνονται με τις βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφαλείας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και άλλα αναφερόμενα πρότυπα. Εξασφάλισή αποδοτικής προστασίας κατηγορίας I.

Σκοπός χρήσης: ανταποκρίνονται στις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 13688:2013/A1:2021 και του σκοπού χρήσης ως προστασία των χρηστών από τη σκόνη, τη βρομιά και τις επαγγελματικές μηχανικές επιβάρυνση, χωρίς απαιτήσεις για υψηλότερη προστατευτική λειτουργία - εξοπλισμός εταιρικής προστασίας ασφάλισης. Αυτό το ένδυμα φοριέται ως εξωτερικό ένδυμα. Θα πρέπει να αποφεύγεται η υπερβολική μηχανική επιβάρυνση (κίσιμο, εγκοπές κ.λπ.).

Προειδοποίηση για τους χρήστες: εάν τηρείται σωστά ο καθορισμένος σκοπός χρήσης, δεν υπάρχουν κίνδυνοι που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία του χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν άλλους τύπους προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. προστασία από θερμικούς, χημικούς κινδύνους, σύλληψη από κινούμενα εξαρτήματα μηχανής κ.λπ.) Τα έντυπα λερωμένα, τριωμένα, σκαμμένα ή με άλλο τρόπο καταστραμμένα ρούχα δεν παρέχουν την περιγραφόμενη προστασία και πρέπει να αποσυρθούν ή να απορριπθούν. Αναμενόμενη διάρκεια ζωής 2 χρόνια. Το προσδόκιμο ζωής εξαρτάται επίσης από τη συχνότητα χρήσης, την αποθήκευση κ.λπ.

Πλύνετε το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση.

Μεγέθη: υποδεικνύονται από ένα εικονογράφημα με αριθμητικό κωδικό μεγέθους.

Σήμανση: ραμμένη ετικέτα με ένδειξη του κατασκευαστή, του μεγέθους, της σύνθεσης του υλικού και των συμβόλων επεξεργασίας σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3758:2012.

Αποθήκευση: σε κλειστά, ξηρά, καλά αεριζόμενα αποθήκες, προστατευτείτε από τη θερμότητα που εκπέμπουν τα σώματα θέρμανσης, αποθηκεύστε σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από τα σώματα θέρμανσης. Εφόσον το ρούχο είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν το αποθηκεύσετε. ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕ σε μέρη με άμεσο ηλιακό φως.

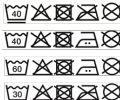
Συσκευασία, μεταφορά: σε κλειστή, διαφανή συσκευασία PE.

Τρόπος συντήρησης: πλύνετε στο χέρι και στο πλυντήριο, μέγιστη θερμοκρασία πλυσίματος 30 °C, 40 °C ή 60 °C, φρέια μηχανική δράση, απαγόρευση λεύκανσης, απαγόρευση στεγνωσίματος σε στεγνωτήριο, απαγόρευση σιδερώματος, ή περιεχόμενου σιδερώματος στους 150 °C, απαγόρευση στεγνού καθυρίσματος. Πλύνετε τα σκούρα χρώματα ξεχωριστά. Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικό.

Ακολουθήστε τα εικονογράμματα και τις οδηγίες στις ετικέτες των ενδυμάτων για τη συντήρηση.

Απόρριψη: Η απόρριψη των ενδυμάτων ρυθμίζεται από την κρατική ή τοπική νομοθεσία. Διάθεση με απορριψή.

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ: www.canis.cz, στη γραμμή του επι μέρους προϊόντων - "Έγγραφα".



VENATOR	
1430 981 900 50	
58	
CAT. I	CE
98% bavlna / 2% elastan • 92% polyester / 8% cotton / 2% elastan	
Neskladujte v blízkosti zdrojů tepla / Do not store near heat sources	
Před praním použijte ochrannou fólii / Before washing use protective film	
EN ISO 13688	
CE	
I: 102 cm	
S: 100 cm	
M: 98 - 96 cm	
LARGESIZE: to 1 pt.	
WU -ZA/2823/141	
Poděbranská 260/59 Poděbrany, 128 00 Praha 9 Czech Republic	

Υπόδειγμα ετικέτας στα ενδύματα:
Όνομα προϊόντος
Όνομασία κωδικού προϊόντος
Κατηγορία, σήμανση CE - σήμανση συμμόρφωσης με τον κανονισμό της ΕΕ
Σύνθεση υλικού
Σύμβολα συντήρησης
Μεγέθος, εικονογράφημα μεγέθους,
2 διαστάσεις μεγέθους
Προειδοποίηση αναγκαστικής ανανέωσης των οδηγιών χρήσης
Παρέμβαση
Ανανέωση της κατασκευαστικής

Παραγωγός:

Αυθεντική επικοινωνία: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





IT

INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Prodotto: indumento da lavoro tipo: "VENATOR", "VENATOR JOGGER", "CAMO", "UMI", "BOISE", „OREGON".

Questi capi vengono prodotti in diverse varianti di colore.

Materiale: VENATOR: 98% cotone, 2% elastan
VENATOR JOGGER: 92% poliestere, 8% elastan
CAMO: 65% poliestere, 35% cotone
UMI: 60% cotone, 40% SORONA® - 50% fibra di mais, 50% poliestere
BOISE: principale: 88% nylon, 12% elastan, elasticizzato in 4 direzioni, aggiuntivo: 92% poliestere, 8% elastan, elasticizzato in 4 direzioni
OREGON: taslon 95% nylon, 5% elastan



Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria I.

Utilizzo previsto: ai sensi dei requisiti generali della EN ISO 13688-2013/A1:2021 e per l'utilizzo previsto servono come protezione degli utenti contro la polvere, lo sporco e le azioni meccaniche attive sulla superficie, senza pretese di funzioni protettivi di livello maggiore – dispositivo di protezione individuale di costruzione semplice. Questo indumento viene indossato come abbigliamento esterno. È necessario evitare un'eccessiva azione meccanica (strappi, distacchi ecc.).

Avvertenze per l'utente: Il rispetto rigoroso dello scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.). Se l'indumento è molto sporco, forato, strappato o danneggiato in altro modo non offre la protezione descritta ed è necessario ripararlo oppure scartarlo. La durata prevista è di 2 anni. La durata dipende anche dalla frequenza di utilizzo, conservazione ecc. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.



Taglie: pittogramma contrassegnato con codice numerico di grandezza.

Marcatura: cucito con l'etichetta contenente l'identificazione del produttore, della taglia, della composizione del materiale e dei simboli per il trattamento secondo EN ISO 3758-2012.

Staccaggio: Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, deve essere protetto dal calore radiante degli elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di riporlo.

Imballaggio, trasporto: in confezioni sigillate PE trasparenti.

Modalità di manutenzione: lavaggio a mano e in lavatrice, temperatura dell'acqua max. 30 °C, 40 °C oppure 60 °C, azione meccanica delicata, vietato candeggiare, vietato asciugare nell'asciugatrice, vietato stirare, oppure stiratura consentita a 150°C, vietato lavare a secco. Lavare i colori scuri a parte. Non utilizzare ammorbidenti.



Per la manutenzione seguite i pittogrammi e le istruzioni sulle etichette sull'indumento.

Smaltimento: Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati o dalle normative locali. Smaltimento per incenerimento.



La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda "Documenti".



VENATOR	
1450 801 800 50	
58	
CAT: I	CE
98% cotone, 2% elastan • 92% poliestere, 8% elastan • 65% poliestere, 35% cotone • 60% cotone, 40% SORONA® • 50% fibra di mais, 50% poliestere	
Hazardní účinky: dráždivý - Nebezpečí: iritantní dráždivý - Co nebezpečí: dráždivé účinky. Ne používejte pro účely, ke kterým není určen.	
Před prvním použitím vyčistěte. Před prvním použitím vyčistěte. Před prvním použitím vyčistěte.	
EN ISO 13688	
58	
E: 102 cm R: 96 - 100 cm H: 96 - 98 cm	
BARCODE tu 1 pc.	
WU -ZA/2825/143	
Podle směrnice 2009/104/ES, 2001/43/ES, 2002/44/ES, 2002/90/ES, 2003/10/ES, 2003/60/ES, 2004/109/ES, 2004/18/ES, 2005/28/ES, 2006/42/ES, 2006/60/ES, 2006/70/ES, 2006/88/ES, 2007/15/ES, 2007/26/ES, 2007/32/ES, 2007/46/ES, 2007/63/ES, 2007/155/ES, 2007/156/ES, 2007/157/ES, 2007/158/ES, 2007/159/ES, 2007/160/ES, 2007/161/ES, 2007/162/ES, 2007/163/ES, 2007/164/ES, 2007/165/ES, 2007/166/ES, 2007/167/ES, 2007/168/ES, 2007/169/ES, 2007/170/ES, 2007/171/ES, 2007/172/ES, 2007/173/ES, 2007/174/ES, 2007/175/ES, 2007/176/ES, 2007/177/ES, 2007/178/ES, 2007/179/ES, 2007/180/ES, 2007/181/ES, 2007/182/ES, 2007/183/ES, 2007/184/ES, 2007/185/ES, 2007/186/ES, 2007/187/ES, 2007/188/ES, 2007/189/ES, 2007/190/ES, 2007/191/ES, 2007/192/ES, 2007/193/ES, 2007/194/ES, 2007/195/ES, 2007/196/ES, 2007/197/ES, 2007/198/ES, 2007/199/ES, 2007/200/ES, 2007/201/ES, 2007/202/ES, 2007/203/ES, 2007/204/ES, 2007/205/ES, 2007/206/ES, 2007/207/ES, 2007/208/ES, 2007/209/ES, 2007/210/ES, 2007/211/ES, 2007/212/ES, 2007/213/ES, 2007/214/ES, 2007/215/ES, 2007/216/ES, 2007/217/ES, 2007/218/ES, 2007/219/ES, 2007/220/ES, 2007/221/ES, 2007/222/ES, 2007/223/ES, 2007/224/ES, 2007/225/ES, 2007/226/ES, 2007/227/ES, 2007/228/ES, 2007/229/ES, 2007/230/ES, 2007/231/ES, 2007/232/ES, 2007/233/ES, 2007/234/ES, 2007/235/ES, 2007/236/ES, 2007/237/ES, 2007/238/ES, 2007/239/ES, 2007/240/ES, 2007/241/ES, 2007/242/ES, 2007/243/ES, 2007/244/ES, 2007/245/ES, 2007/246/ES, 2007/247/ES, 2007/248/ES, 2007/249/ES, 2007/250/ES, 2007/251/ES, 2007/252/ES, 2007/253/ES, 2007/254/ES, 2007/255/ES, 2007/256/ES, 2007/257/ES, 2007/258/ES, 2007/259/ES, 2007/260/ES, 2007/261/ES, 2007/262/ES, 2007/263/ES, 2007/264/ES, 2007/265/ES, 2007/266/ES, 2007/267/ES, 2007/268/ES, 2007/269/ES, 2007/270/ES, 2007/271/ES, 2007/272/ES, 2007/273/ES, 2007/274/ES, 2007/275/ES, 2007/276/ES, 2007/277/ES, 2007/278/ES, 2007/279/ES, 2007/280/ES, 2007/281/ES, 2007/282/ES, 2007/283/ES, 2007/284/ES, 2007/285/ES, 2007/286/ES, 2007/287/ES, 2007/288/ES, 2007/289/ES, 2007/290/ES, 2007/291/ES, 2007/292/ES, 2007/293/ES, 2007/294/ES, 2007/295/ES, 2007/296/ES, 2007/297/ES, 2007/298/ES, 2007/299/ES, 2007/300/ES, 2007/301/ES, 2007/302/ES, 2007/303/ES, 2007/304/ES, 2007/305/ES, 2007/306/ES, 2007/307/ES, 2007/308/ES, 2007/309/ES, 2007/310/ES, 2007/311/ES, 2007/312/ES, 2007/313/ES, 2007/314/ES, 2007/315/ES, 2007/316/ES, 2007/317/ES, 2007/318/ES, 2007/319/ES, 2007/320/ES, 2007/321/ES, 2007/322/ES, 2007/323/ES, 2007/324/ES, 2007/325/ES, 2007/326/ES, 2007/327/ES, 2007/328/ES, 2007/329/ES, 2007/330/ES, 2007/331/ES, 2007/332/ES, 2007/333/ES, 2007/334/ES, 2007/335/ES, 2007/336/ES, 2007/337/ES, 2007/338/ES, 2007/339/ES, 2007/340/ES, 2007/341/ES, 2007/342/ES, 2007/343/ES, 2007/344/ES, 2007/345/ES, 2007/346/ES, 2007/347/ES, 2007/348/ES, 2007/349/ES, 2007/350/ES, 2007/351/ES, 2007/352/ES, 2007/353/ES, 2007/354/ES, 2007/355/ES, 2007/356/ES, 2007/357/ES, 2007/358/ES, 2007/359/ES, 2007/360/ES, 2007/361/ES, 2007/362/ES, 2007/363/ES, 2007/364/ES, 2007/365/ES, 2007/366/ES, 2007/367/ES, 2007/368/ES, 2007/369/ES, 2007/370/ES, 2007/371/ES, 2007/372/ES, 2007/373/ES, 2007/374/ES, 2007/375/ES, 2007/376/ES, 2007/377/ES, 2007/378/ES, 2007/379/ES, 2007/380/ES, 2007/381/ES, 2007/382/ES, 2007/383/ES, 2007/384/ES, 2007/385/ES, 2007/386/ES, 2007/387/ES, 2007/388/ES, 2007/389/ES, 2007/390/ES, 2007/391/ES, 2007/392/ES, 2007/393/ES, 2007/394/ES, 2007/395/ES, 2007/396/ES, 2007/397/ES, 2007/398/ES, 2007/399/ES, 2007/400/ES, 2007/401/ES, 2007/402/ES, 2007/403/ES, 2007/404/ES, 2007/405/ES, 2007/406/ES, 2007/407/ES, 2007/408/ES, 2007/409/ES, 2007/410/ES, 2007/411/ES, 2007/412/ES, 2007/413/ES, 2007/414/ES, 2007/415/ES, 2007/416/ES, 2007/417/ES, 2007/418/ES, 2007/419/ES, 2007/420/ES, 2007/421/ES, 2007/422/ES, 2007/423/ES, 2007/424/ES, 2007/425/ES, 2007/426/ES, 2007/427/ES, 2007/428/ES, 2007/429/ES, 2007/430/ES, 2007/431/ES, 2007/432/ES, 2007/433/ES, 2007/434/ES, 2007/435/ES, 2007/436/ES, 2007/437/ES, 2007/438/ES, 2007/439/ES, 2007/440/ES, 2007/441/ES, 2007/442/ES, 2007/443/ES, 2007/444/ES, 2007/445/ES, 2007/446/ES, 2007/447/ES, 2007/448/ES, 2007/449/ES, 2007/450/ES, 2007/451/ES, 2007/452/ES, 2007/453/ES, 2007/454/ES, 2007/455/ES, 2007/456/ES, 2007/457/ES, 2007/458/ES, 2007/459/ES, 2007/460/ES, 2007/461/ES, 2007/462/ES, 2007/463/ES, 2007/464/ES, 2007/465/ES, 2007/466/ES, 2007/467/ES, 2007/468/ES, 2007/469/ES, 2007/470/ES, 2007/471/ES, 2007/472/ES, 2007/473/ES, 2007/474/ES, 2007/475/ES, 2007/476/ES, 2007/477/ES, 2007/478/ES, 2007/479/ES, 2007/480/ES, 2007/481/ES, 2007/482/ES, 2007/483/ES, 2007/484/ES, 2007/485/ES, 2007/486/ES, 2007/487/ES, 2007/488/ES, 2007/489/ES, 2007/490/ES, 2007/491/ES, 2007/492/ES, 2007/493/ES, 2007/494/ES, 2007/495/ES, 2007/496/ES, 2007/497/ES, 2007/498/ES, 2007/499/ES, 2007/500/ES, 2007/501/ES, 2007/502/ES, 2007/503/ES, 2007/504/ES, 2007/505/ES, 2007/506/ES, 2007/507/ES, 2007/508/ES, 2007/509/ES, 2007/510/ES, 2007/511/ES, 2007/512/ES, 2007/513/ES, 2007/514/ES, 2007/515/ES, 2007/516/ES, 2007/517/ES, 2007/518/ES, 2007/519/ES, 2007/520/ES, 2007/521/ES, 2007/522/ES, 2007/523/ES, 2007/524/ES, 2007/525/ES, 2007/526/ES, 2007/527/ES, 2007/528/ES, 2007/529/ES, 2007/530/ES, 2007/531/ES, 2007/532/ES, 2007/533/ES, 2007/534/ES, 2007/535/ES, 2007/536/ES, 2007/537/ES, 2007/538/ES, 2007/539/ES, 2007/540/ES, 2007/541/ES, 2007/542/ES, 2007/543/ES, 2007/544/ES, 2007/545/ES, 2007/546/ES, 2007/547/ES, 2007/548/ES, 2007/549/ES, 2007/550/ES, 2007/551/ES, 2007/552/ES, 2007/553/ES, 2007/554/ES, 2007/555/ES, 2007/556/ES, 2007/557/ES, 2007/558/ES, 2007/559/ES, 2007/560/ES, 2007/561/ES, 2007/562/ES, 2007/563/ES, 2007/564/ES, 2007/565/ES, 2007/566/ES, 2007/567/ES, 2007/568/ES, 2007/569/ES, 2007/570/ES, 2007/571/ES, 2007/572/ES, 2007/573/ES, 2007/574/ES, 2007/575/ES, 2007/576/ES, 2007/577/ES, 2007/578/ES, 2007/579/ES, 2007/580/ES, 2007/581/ES, 2007/582/ES, 2007/583/ES, 2007/584/ES, 2007/585/ES, 2007/586/ES, 2007/587/ES, 2007/588/ES, 2007/589/ES, 2007/590/ES, 2007/591/ES, 2007/592/ES, 2007/593/ES, 2007/594/ES, 2007/595/ES, 2007/596/ES, 2007/597/ES, 2007/598/ES, 2007/599/ES, 2007/600/ES, 2007/601/ES, 2007/602/ES, 2007/603/ES, 2007/604/ES, 2007/605/ES, 2007/606/ES, 2007/607/ES, 2007/608/ES, 2007/609/ES, 2007/610/ES, 2007/611/ES, 2007/612/ES, 2007/613/ES, 2007/614/ES, 2007/615/ES, 2007/616/ES, 2007/617/ES, 2007/618/ES, 2007/619/ES, 2007/620/ES, 2007/621/ES, 2007/622/ES, 2007/623/ES, 2007/624/ES, 2007/625/ES, 2007/626/ES, 2007/627/ES, 2007/628/ES, 2007/629/ES, 2007/630/ES, 2007/631/ES, 2007/632/ES, 2007/633/ES, 2007/634/ES, 2007/635/ES, 2007/636/ES, 2007/637/ES, 2007/638/ES, 2007/639/ES, 2007/640/ES, 2007/641/ES, 2007/642/ES, 2007/643/ES, 2007/644/ES, 2007/645/ES, 2007/646/ES, 2007/647/ES, 2007/648/ES, 2007/649/ES, 2007/650/ES, 2007/651/ES, 2007/652/ES, 2007/653/ES, 2007/654/ES, 2007/655/ES, 2007/656/ES, 2007/657/ES, 2007/658/ES, 2007/659/ES, 2007/660/ES, 2007/661/ES, 2007/662/ES, 2007/663/ES, 2007/664/ES, 2007/665/ES, 2007/666/ES, 2007/667/ES, 2007/668/ES, 2007/669/ES, 2007/670/ES, 2007/671/ES, 2007/672/ES, 2007/673/ES, 2007/674/ES, 2007/675/ES, 2007/676/ES, 2007/677/ES, 2007/678/ES, 2007/679/ES, 2007/680/ES, 2007/681/ES, 2007/682/ES, 2007/683/ES, 2007/684/ES, 2007/685/ES, 2007/686/ES, 2007/687/ES, 2007/688/ES, 2007/689/ES, 2007/690/ES, 2007/691/ES, 2007/692/ES, 2007/693/ES, 2007/694/ES, 2007/695/ES, 2007/696/ES, 2007/697/ES, 2007/698/ES, 2007/699/ES, 2007/700/ES, 2007/701/ES, 2007/702/ES, 2007/703/ES, 2007/704/ES, 2007/705/ES, 2007/706/ES, 2007/707/ES, 2007/708/ES, 2007/709/ES, 2007/710/ES, 2007/711/ES, 2007/712/ES, 2007/713/ES, 2007/714/ES, 2007/715/ES, 2007/716/ES, 2007/717/ES, 2007/718/ES, 2007/719/ES, 2007/720/ES, 2007/721/ES, 2007/722/ES, 2007/723/ES, 2007/724/ES, 2007/725/ES, 2007/726/ES, 2007/727/ES, 2007/728/ES, 2007/729/ES, 2007/730/ES, 2007/731/ES, 2007/732/ES, 2007/733/ES, 2007/734/ES, 2007/735/ES, 2007/736/ES, 2007/737/ES, 2007/738/ES, 2007/739/ES, 2007/740/ES, 2007/741/ES, 2007/742/ES, 2007/743/ES, 2007/744/ES, 2007/745/ES, 2007/746/ES, 2007/747/ES, 2007/748/ES, 2007/749/ES, 2007/750/ES, 2007/751/ES, 2007/752/ES, 2007/753/ES, 2007/754/ES, 2007/755/ES, 2007/756/ES, 2007/757/ES, 2007/758/ES, 2007/759/ES, 2007/760/ES, 2007/761/ES, 2007/762/ES, 2007/763/ES, 2007/764/ES, 2007/765/ES, 2007/766/ES, 2007/767/ES, 2007/768/ES, 2007/769/ES, 2007/770/ES, 2007/771/ES, 2007/772/ES, 2007/773/ES, 2007/774/ES, 2007/775/ES, 2007/776/ES, 2007/777/ES, 2007/778/ES, 2007/779/ES, 2007/780/ES, 2007/781/ES, 2007/782/ES, 2007/783/ES, 2007/784/ES, 2007/785/ES, 2007/786/ES, 2007/787/ES, 2007/788/ES, 2007/789/ES, 2007/790/ES, 2007/791/ES, 2007/792/ES, 2007/793/ES, 2007/794/ES, 2007/795/ES, 2007/796/ES, 2007/797/ES, 2007/798/ES, 2007/799/ES, 2007/800/ES, 2007/801/ES, 2007/802/ES, 2007/803/ES, 2007/804/ES, 2007/805/ES, 2007/806/ES, 2007/807/ES, 2007/808/ES, 2007/809/ES, 2007/810/ES, 2007/811/ES, 2007/812/ES, 2007/813/ES, 2007/814/ES, 2007/815/ES, 2007/816/ES, 2007/817/ES, 2007/818/ES, 2007/819/ES, 2007/820/ES, 2007/821/ES, 2007/822/ES, 2007/823/ES, 2007/824/ES, 2007/825/ES, 2007/826/ES, 2007/827/ES, 2007/828/ES, 2007/829/ES, 2007/830/ES, 2007/831/ES, 2007/832/ES, 2007/833/ES, 2007/834/ES, 2007/835/ES, 2007/836/ES, 2007/837/ES, 2007/838/ES, 2007/839/ES, 2007/840/ES, 2007/841/ES, 2007/842/ES, 2007/843/ES, 2007/844/ES, 2007/845/ES, 2007/846/ES, 2007/847/ES, 2007/848/ES, 2007/849/ES, 2007/850/ES, 2007/851/ES, 2007/852/ES, 2007/853/ES, 2007/854/ES, 2007/855/ES, 2007/856/ES, 2007/857/ES, 2007/858/ES, 2007/859/ES, 2007/860/ES, 2007/861/ES, 2007/862/ES, 2007/863/ES, 2007/864/ES, 2007/865/ES, 2007/866/ES, 2007/867/ES, 2007/868/ES, 2007/869/ES, 2007/870/ES, 2007/871/ES, 2007/872/ES, 2007/873/ES, 2007/874/ES, 2007/875/ES, 2007/876/ES, 2007/877/ES, 2007/878/ES, 2007/879/ES, 2007/880/ES, 2007/881/ES, 2007/882/ES, 2007/883/ES, 2007/884/ES, 2007/885/ES, 2007/886/ES, 2007/887/ES, 2007/888/ES, 2007/889/ES, 2007/890/ES, 2007/891/ES, 2007/892/ES, 2007/893/ES, 2007/894/ES, 2007/895/ES, 2007/896/ES, 2007/897/ES, 2007/898/ES, 2007/899/ES, 2007/900/ES, 2007/901/ES, 2007/902/ES, 2007/903/ES, 2007/904/ES, 2007/905/ES, 2007/906/ES, 2007/907/ES, 2007/908/ES, 2007/909/ES, 2007/910/ES, 2007/911/ES, 2007/912/ES, 2007/913/ES, 2007/914/ES, 2007/915/ES, 2007/916/ES, 2007/917/ES, 2007/918/ES, 2007/919/ES, 2007/920/ES, 2007/921/ES, 2007/922/ES, 2007/923/ES, 2007/924/ES, 2007/925/ES, 2007/926/ES, 2007/927/ES, 2007/928/ES, 2007/929/ES, 2007/930/ES, 2007/931/ES, 2007/932/ES, 2007/933/ES, 2007/934/ES, 2007/935/ES, 2007/936/ES, 2007/937/ES, 2007/938/ES, 2007/939/ES, 2007/940/ES, 2007/941/ES, 2007/942/ES, 2007/943/ES, 2007/944/ES, 2007/945/ES, 2007/946/ES, 2007/947/ES, 2007/948/ES, 2007/949/ES, 2007/950/ES, 2007/951/ES, 2007/952/ES, 2007/953/ES, 2007/954/ES, 2007/955/ES, 2007/956/ES, 2007/957/ES, 2007/958/ES, 2007/959/ES, 2007/960/ES, 2007/961/ES, 2007/962/ES, 2007/963/ES, 2007/964/ES, 2007/965/ES, 2007/966/ES, 2007/967/ES, 2007/968/ES, 2007/969/ES, 2007/970/ES, 2007/971/ES, 2007/972/ES, 2007/973/ES, 2007/974/ES, 2007/975/ES,	



NO

INFORMASJON FOR BRUKERNE

Produkt: arbeidstøy av type: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Disse plaggene produseres i ulike fargeutførelser.

Materiale: VENATOR: 98 % bomull, 2 % elastan
 VENATOR JOGGER: 92% polyester, 8% elastan
 CAMO: 65 % polyester, 35 % bomull
 UMI: 60 % bomull, 40 % SORONA® - 50 % maisfiber, 50 % polyester
 BOISE: hoved: 88% nylon, 12% elastan, 4-veis stretch, tillegg: 92% polyester, 8% elastan, 4-veis stretch
 OREGON: taslen 95% nylon, 5% elastan



Disse plaggene oppfyller grunnleggende hygieniske og sikkerhetsmessige krav iht. Europaparlamentet og Rådets (EU) direktiv nr. 2016/425 og andre omtalte normer. Personlig verneutstyr av kategori I.

Bruksformål: Er når det gjelder generelle krav i samsvar med norm EN ISO 13688:2013/A1:2021, samt bruksformålet som beskyttelse av brukerne mot støv, tilsmussing og mekanisk påvirkning på overflaten, uten krav til høyere beskyttende funksjon - et personlig middel til beskyttelse med enkel konstruksjon. Dette plagget kles på som et ytterplagg. Det er nødvendig å unngå overdreven mekanisk påvirkning (isstyrking, avrivning o.l.).

OBS: Ved konsekvent overholdelse av det avgrænsede bruksformålet oppstår det ingen risikoer som vil kunne sette brukernes helse i fare (produktet får ikke benyttes under omstendigheter som krever en annen typ beskyttelsesfunksjoner, som f.eks. beskyttelse mot risikoer knyttet til varme, mot å bli dratt inn i en maskins bevogende deler osv.). Et plagg som er sterkt forurenset, hullt, isstyrket eller på annen måte skadet, gir ikke foreskrevet beskyttelse og det er nødvendig å reparere eller kassere det. Fortsatt levetid er to år. Levetiden er i tillegg avhengig av bruksryppighet, oppbevaringsforhold m.m. Vask produktet før første gangs bruk.

Størrelse: Merket ved hjelp av piktogram med tallkode for størrelse.

Merking: Innsydd etikett med identifisering av produsent, størrelse, materialsammensetning og symboler ang. stell iht. norm EN ISO 3758:2012.

Oppbevaring: Produktene får ikke oppbevares på steder med direkte sollys. Plagget må oppbevares i lukkede, tørre, godt ventilerte rom, beskyttes mot varmeløsegners sterke varme, plasseres minimum 1 m fra varmeløsegener. Dersom plagget er vått, så la det tørke i romtemperatur og legg det så bort for oppbevaring.

Pakking, frakt: I lukkede, gjennomsiktige PE-innpakninger.

Hvordan stelle plagget: vask for hånd, så vel som i vaskemaskin, vannbadstemperatur; maks. 30 °C, 40 °C eller 60 °C, delikat mekanisk påvirkning, forbud mot bleking og tørking i tørketrommel, eller tillatt stryking ved 150°C, stryking, samt kjemisk rensing. Vask mørke farger for seg selv. Bruk ikke mykgjørere.

Reti deg når du steller plagget etter piktogrammer og henstillinger på etiketter på plagget.

Avhengig: Kast av plagget er regulert gjennom lover i det enkelte land eller lokale regler. Tilintetgjøres ved burning.

Her finner du samsvarserklæring: www.canis.cz, for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter“.



VENATOR	
1490 801 800 50	
50	
CAT: I	CE
98% bavlna / 2% elastan • 90% bavlna / 2% elastan • 92% polyester, 8% elastan	
Nesláb a rebars doplnky • Nestráň reflexívne doplnky / Do rúk nezahŕňajte reflexívne doplnky • Ne používajte železnú ošľachovačku	
Před praním použijte vepřete. Před práním použijte vepřete. Před praním použijte vepřete. Před práním použijte vepřete.	
	EN ISO 13688
50	
I: 102 cm	
II: 96 - 100 cm	
III: 96 - 98 cm	
BARCODE tu 1 po	
WU - ZA/2023/143	
	Produktová značka Evropské unie, 198 00 Praha 9, Česká republika

Mal for plaggets etikett:

Produktnavn
 Produktets kodemerking
 Kategori, CE-merke - merke i samsvar med EU-direktiv
 Materialsammensetning
 Vedlikeholdssymboler
 Størrelse, størrelsespiktogram,
 2 størrelsesmål
 Oppfordring til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
 Produktparti
 Produsentidentifikasjon

Produsent:



Kontaktadresse: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz, canis@canis.cz





PT

INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Produto: vestuário laboral de tipo: "VENATOR", "VENATOR JOGGER", "CAMO", "UMI", "BOISE", „OREGON".

Estas roupas são fabricadas em modelos de cores diversas.

Material: VENATOR: 98 % algodão, 2 % elastano
 VENATOR JOGGER: 92% poliéster, 8% elastano
 CAMO: 65 % poliéster, 35 % algodão
 UMI: 60 % algodão, 40 % SORONA® - 50 % fibra de milho, 50 % poliéster
 BOISE: principal: 88% nylon, 12% elastano, estiramento em 4 direções, adicional: 92% poliéster, 8% elastano, estiramento em 4 direções
 OREGON: tasion 95% nylon, 5% elastano



Estas peças de vestuário cumprem com os requisitos básicos de higiene e de segurança estipulados pelo Regulamento N°2016/425 (UE) do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu, bem como outras normas vigentes focadas. Equipamento de proteção individual da categoria I.

Fim do uso: correspondem aos requerimentos gerais da EN ISO 13688:2013/A1:2021 e ao fim de uso como proteção dos usuários ao pé, stajidade e influências mecânicas superficiais, sem exigência de uma maior função de proteção - equipamento de proteção individual de construção simples. Esta roupa é utilizada como roupa superior. É preciso evitar uma influência mecânica excessiva (rotura, rasgos, etc.).

Advertências: Se o uso e aplicação da roupa forem rigorosamente observados, evitar-se-á o aparecimento de riscos que possam perigar a saúde do usuário (o produto não deve ser utilizado em circunstâncias que exijam o uso de outros tipos de funções de proteção, como por exemplo a proteção contra riscos térmicos, aprisionamento por partes móveis da máquina, etc.). A roupa contaminada, com buracos, rota ou danificada não oferece a proteção descrita e deve ser reparada ou liquidada. Durabilidade aproximada de 2 anos. A durabilidade depende também da frequência do uso, armazenamento, etc. Lave o produto antes do primeiro uso.

Tamanhos: indicados pelo pictograma e código numérico do tamanho.

Marcação: com etiqueta cosida no interior que contém a identificação do fabricante, tamanho, composição do material e símbolos de manutenção conforme EN ISO 3758:2012.

Armazenamento: Não armazene as roupas em áreas com luz solar direta. Elas devem ser armazenadas em locais fechados, secos e bem ventilados, protegidos do calor radiante dos equipamentos de aquecimento, armazenados à distância de pelo menos 1 m dos equipamentos de aquecimento. Se a peça de roupa estiver molhada, deixe-a secar primeiramente à temperatura ambiente antes do armazenamento.

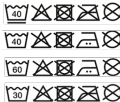
Embalagens, transporte: em embalagens fechadas de PE transparentes.

Manutenção: lavagem manual e na máquina de lavar, temperatura de água máx. 30 °C, 40 °C ou 60 °C, atuação mecânica suave, proibido branquear, secar no tambor, proibido passar a ferro, ou permitido engomar a 150°C, proibida a limpeza química. Lavar separada a roupa de cores escuras. Não usar amaciadores.

Durante a manutenção respeite os pictogramas e instruções nas etiquetas da roupa.

Liquidação: A liquidação, descarte das roupas é regulamentado pelas leis nacionais de cada país ou por regulamentos locais. Eliminação por incineração.

Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.canis.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos".



VENATOR	
1430 001 000 50	
50	
CAF: I	CE
95% bavlna, 2% elastan • 95% bavlna, 2% elastan • 95% cotton, 2% elastane	
Nehodí sa do práčky a nie je vhodná na práčku automatickú. Nepracujte s parou a odstraňovačom. Pled není vhodné pro pračku. Pled není vhodný pro pračku automatickou. Nel se sušit v sušičce a nepracujte s parou a odstraňovačem.	
50	
112 cm	
116 - 118 cm	
118 - 120 cm	
120 - 122 cm	
BARCODE for 1 pc	
WU-ZA/2023/243	
Povolená výroba Hlavní sídlo: 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Exemplo da etiqueta na roupa:

Nome do produto
 Código do produto
 Categoria, marcação CE - marca conforme Diretiva de UE
 Composição do material
 Símbolos de manutenção
 Tamanho, pictograma do tamanho,
 2 dimensões do tamanho
 Advertência à necessidade de ler as instruções de uso
 Número do lote
 Identificação do fabricante

Fabricante:



Endereço de contacto: CANIS SAFETY a.s., Poděbránská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





UK

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виріб: спеціальний одяг тип: VENATOR, VENATOR JOGGER, CAMO, UMI, BOISE, OREGON.

Цей одяг виробляють у різному кольорі виконанні.

Матеріал: VENATOR: 98 % бавовна, 2 % еластан
VENATOR JOGGER: 92% поліестер, 8% еластан
CAMO: 65 % поліестер, 35 % бавовна
UMI: 60 % бавовна, 40 % SORONA® – 50 % кукурудзяне волокно, 50 % поліестер
BOISE: основна частина: 88% нейлон, 12% еластан, еластичність у 4 сторони, додаткова частина: 92% поліестер, 8% еластан, еластичність у 4 сторони
OREGON: таслон 95% нейлон, 5% еластан



Цей одяг відповідає основним вимогам гігієни та безпеки згідно з Регламентом (ЄС) 2016/425 та іншим згадуваним нормам. Засіб індивідуального захисту категорії I.

Призначення: відповідають загальним вимогам EN ISO 13688:2013/A1:2021 і призначенню, яке полягає в захисті користувачів від пилу, забруднення та поверхневих механічних впливів, без потреби вищого ступеня захисту — засіб індивідуального захисту простої конструкції. Використовується як верхній одяг. Уникати дії надмірних механічних впливів (розривання, відривання тощо).

Попередження: у разі використання строго за призначенням виключені ризики для здоров'я користувача (виріб не можна застосовувати, якщо у конкретних обставинах потрібні захисні функції іншого типу, наприклад захист від термічної, хімічної небезпеки, захоплення рухомими частинами машин тощо). Сильно забруднений, прорізаний чи іншим способом пошкоджений одяг не забезпечує захищеного захисту, і його треба відремонтувати або вилучити з користування. Очікуваний строк служби становить 2 роки. Строк служби залежить також від частоти використання, зберігання тощо. Перед першим використанням виріб випрати.

Розмір: позначені піктограмою з числовим кодом розміру.

Позначення: вшитого етикеткою з ідентифікацією виробника, розміру, складу матеріалу і символів догляду згідно з EN ISO 3758:2012.

Зберігання: в закритих, сухих, добре вентиляваних складських приміщеннях, не піддавати дії промислового тепла від опалювальних приладів, складати на відстані щонайменше 1 м від опалювальних приладів. Якщо одяг м'який, висунути його з кімнати температури і лише після цього складувати. НЕ ЗБЕРІГАТИ під прямим сонячним промінням.

Пакування, транспортування: в закритому прозорому ПЕ пакуванні.

Спосіб догляду: прання ручне і в пральній машині, температура води макс. 30 °C, 40 °C або 60 °C, падій механічний вплив, заборона відбілювання, заборона сушіння в барабанній сушарці, заборона прасування, допускється прасування за температури 150 °C, заборона хімічного чищення. Темні кольори прати окремо. Не використовувати ополіскувачі.

Ща час догляду керуватися піктограмами і вказівками на табличках одягу.

Утилізація: Утилізація одягу регулювана законами окремих країн чи місцевими нормами. Утилізація шляхом спалювання.

Декларація про відповідність міститься тут: www.canis.cz, у папесі «Документи» для окремих виробів.



VENATOR	
1490 001 000 50	
50	CE
CAT. I	
98% bawełna, 2% elastan • 98% Baumwolle, 2% Elasthan • 98% cotton, 2% elastane	
Nebiložní vlnění dozadu • Nebiložní vlnění dozadu • Do not iron • Infelicele accesorii • Nu folosiți apă caldă la spălare	
Pred prvotným použitím umyte! Pred prvotným použitím umyte! Wash before first use. Umyj przed pierwszym użyciem	
	EN ISO 13688
50	
E: 90 - 100 cm S: 85 - 90 cm	
BARCODE to 1 go	
WU - ZA/023/343	
	Protektovaná značka ochráněná, 1998 © CANIS s.r.o. Czech Republic

Зразок таблички на одязі:

Найбільш повна виробу
Кодове позначення виробу
Категорія, знак CE — знак відповідності Регламенту ЄС
Склад матеріалу
Символи стосовно догляду
Розмір, піктограма розміру
2 міри розміру
Попередження про потребу читати інструкцію з користування
Перша
Ідентифікація виробника

Виробник:

Контактна адреса: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz





AZ

İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT

Məhsul: iş geyimləri, tip: „VENATOR“; „VENATOR JOGGER“; „CAMO“; „UMI“; „BOISE“, „OREGON“.

Bu geyimlər müxtəlif rənglərdə istehsal olunur.

Material: VENATOR: 98 % Pambuq, 2 % Elastan
VENATOR JOGGER: 92% Polyester, 8% Elastan
CAMO: 65 % Polyester, 35 % Pambuq
UMI: 60% pambuq, 40% SORONA® - 50% qarğıdalı lifi, 50% polietir
BOISE: əsas: 88% neylon, 12% elastan, 4 tərəfli uzunar, olava: 92% polyester, 8% elastan, 4 yolla uzunar
OREGON: tashon 95% neylon, 5% elastan



Bu geyim Avropa Parlamentinin və Şurasının 2016/425 sayılı Qəsnaməsinə və bu sənəddə qeyd olunan digər standartlara müvafiq olaraq əsas gigiyenik tələblərə və təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir. 1-ci kateqoriyalı fərdi mühafizə vasitəsi.

İstifadə məqsədləri: Geyimlər EN ISO 13688:2013/A1:2021 standartının ümumi tələblərinə cavab verir və istifadəçini təzdan, ləkədən və sətih-aktiv mexaniki təsirlərdən qorumaq məqsədilə sadə konstruksiyaya malik fərdi qoruyucu vasitə kimi istifadə etmək üçün nəzərdə tutulub və daha yüksək qoruyucu funksiya vəd etmir. Geyim, xarici geyim kimi istifadə olunur. O, həmçinin həddən artıq mexaniki zədələrdən (yurtma, cırılma və s.) uzaq olmaq üçün lazımdır.

Xəbərdarlıq: Əgər geyim müayyən olunan məqsəddə ciddi şəkildə əməl edilərək istifadə edilərsə, istifadəçinin sağlamlığına təhlükə törədən biləcək heç bir təhlükə yaranmaz (məhsul digər növ qoruyucu funksiyaların, yəni istilik sabotbi ilə yaranan təhlükələrdən, məşın hərəkət edən hissələri ilə işləyən geyimlərdən və digərlərindən qorunmasınan tələb etdiyi) şərtdə istifadə ediləməsəlidir. Olduqca çirkənlənmiş, perforasiya edilmiş, cırılmış və ya başqa şəkildə zədələnməmiş geyim təsvir olunan mühafizəni yerinə yetirmir və onu dəzləmək və ya ləğv etmək lazımdır. İstifadə müddəti 2 ildir. Yararlılıq müddəti istifadə tərzindən, saxlanmasından və s. aslıdır. İlk istifadəsədən əvvəl yuyun.

Ölçülər: ölçüdə rəqəmlə kodu olan piktogramla işarələnməlidir.

Nişanlaşma: EN ISO 3758:2012-ə uyğun olaraq istehsalçının identifikasiyası, ölçüdə, materialın quruluşu və qulluq işarələri olan tikilmiş etikətdə.

Saxlama: Birbaşə günəş işığı olan yerlərdə saxlamayın. Geyimləri qapalı, quru, yaxşı havalandırılmış mağazalarda saxlayın. Onları istilik cihazlarının şüalı istiliyindən qoruyun. Onları radiatorlardan ən azı 1m məsafədə saxlamaq lazımdır. Geyimlər nəmdirsə, onları otaq temperaturunda qurudun və sonra saxlayın.

Qablaşdırma: qapalı şifalı PE örtüklərdə.

Qulluq: ulla və ya paltaruyuyan maşında yuyun, vannanın temperaturu maksimal 30 °C, 40 °C və ya 60 °C olmalıdır, yüngülvari mexaniki hərəkətlə yuyun, ağardıcıdan istifadə etməyin, barəbanlı paltarqururadasına qurtarmaq, ütələmək olmaz, yalnız 150°C temperaturda ütülənə bilər, quru təmizləməyə verməyin. Tünd rəngdə olanları ayrıca yuyun. Yumşaldıcı vasitələrdən istifadə etməyin.

Geyimə tikilmiş etikətdəki piktogramlara və təlimatlərə əməl edin.

Utilizasiya: Geyimlərin utilizasiyası ayrı-ayrı ölkələrin qanunvericilikləri ilə və ya yerli normativ-hüquqi aktlarla tənzimlənir. Yanıdanlaşmaqca utilizasiya ediləməlidir.

Fərdi məhsullara görə Uyğunlaşdırılmış Bəyannaməsinə www.canis.cz veb-saytında əldə edə bilərsiniz: Daha sonra "sənəddə" bölməsinə daxil olun.



VENATOR	
1450 901 900 50	
98	
CAT. 1	€
981 bəndə, 25 ədəd + 901 bəndə, 25 ədəd + 901 cəftən, 25 ədəd	
İstifadə ediləməlidir. Həssaslıq referansı deyildir. Do not iron unless otherwise stated. Ne passez en sèche-à l'état sec.	
Před praním použít vepřev. Před praním použít vepřev. Vždy berte first use. Užití podle návěstevy výrobce.	
12 102 cm 16 95-100 cm 18 95-100 cm	
BARCODE 1x1 pc	
WU - ZA/2023/343	
Provozovatel: 20239 Hřbitovní, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

İçəridən tikilmiş etiket (nümünə):

Məhsulun adı
Məhsulun kodu
Kateqoriya, CE nişanı – A1-nin Reqlamentinə uyğunluq nişanı
Materialın tərkibi
Qulluq işarələri
Ölçü, ölçü piktogramı
Ölçünün növü
İstifadə məqsədi ilə təlimatla tanış olma zərurəti haqqında bildiriş
İstehsalçının identifikasiyası
Mal partiyası

İstehsalçı:



Əlaqə ünvanı: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hřibovětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz



**МК****ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ****Производ:** работна облека тип: „VENATOR“, „VENATOR JOGGER“, „CAMO“, „UMI“, „BOISE“, „OREGON“.

Овие алишта се произведуваат во различни боја.

Материјал: VENATOR: 98 % памук, 2 % еластич

VENATOR JOGGER: 92% полиестер, 8% еластич

CAMO: 65 % полиестер, 35 % памук

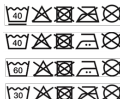
UMI: 60 % памук, 40 % SORONA® - 50 % обоен памук, 50 % полиестер

BOISE: главина: 88% најлон, 12% еластич, истегнување во 4 насоки, дополнително: 92% полиестер, 8% еластич, 4 илани растегнување

OREGON: таслон 95% најлон, 5% еластич

**Оваа облека е во согласност со основните барања за хигиена и безбедност на Директивата на Европскиот парламент и Советот (ЕУ) 2016/425 и другите споменати стандарди. Средство за лична заштита I категорија.****Цел на употреба:** Облеката ги исполнува општите барања EN ISO 13688:2013/A1:2021 како и целта на користењето како заштита на корисникот од прашина, испарување и површински активни механички ефекти, без претенцирање за поголема заштитна функција – личен заштитен заштитник со едноставна конструкција. Облеката се носи како надворешна облека. Исто така, неопходно е да се избегне прекумерно механичко општетување (клинче, парале итн.).**Предупредување:** Не постојат ризици што можат да го загрозат здравјето на корисникот, под услов да се користи во согласност со намена на производот (производот не смее да се користи во услови што бараат друго ниво на заштита, на пример заштита од опасност од топлина, заштита од зафаќање на облека од подизани делови на машини и сл.). Облеката што е многу загадена, перформира, партавана или на друг начин оштетена, не ја исполнува опишаната заштита и потребно е да се поправи или да се отфрли.

Очекувана трајност е 2 години. Животниот век зависи и од бројот на употреби и складирање и слично. Исперете ја јакната пред првата употреба.

Големини: обележани на шемата со нумерички код за големина.**Опачување:** со заштита етиквата со идентификација на производителот, големина, структура на материјал и симболи за одржување според EN ISO 3758:2012.**Чување:** Не оставајте ја облеката на директна сончева светлина. Чувајте ја облека во затворени, суви, добро проветрени места, заштитени од зрачење на грејни елементи. Чувајте ја облеката најмалку 1 m оддалечена од грејните елементи. Ако облеката е влажна, оставете ја да се исуши на собна температура, а потоа ставете ја во плакарот.**Пакување:** во затворени транспарентни PE обвивки.**Фрлање:** Отстранете го производот согласно законот за отпад.**Одржување:** рачно и машинско перење, температура на водата макс 30 °C, 40 °C или 60 °C, некако механичко дејство, без белење, без сушење, без печалење, или доволно печалење на 150 °C, без хемиско чистење. Темните бои перете ги одделно. Не користете пластификатори.**Следете ги сликите и упатствата на етикетите за одржување приложени на облеката.****Начин на ликвидација:** Отстранувањето на облеката е регулирано со национални закони или локални регулативи. Ликвидација со горење.**Извајата за согласност ќе ја најдете на:** www.canis.cz, кај описите за одделни производи - „Документи“.

VENATOR	
1491 001 000 50	
50	
CAT. I	CE
88% bavlna, 2% elastan • 88% bavlna, 2% elastan • 88% cotton, 2% elastan	
Neskladni odbojni druzky • Nohdny odbojni druzky. Ev nelano efektive odstavene. Na pravonny parny odstavene	
Před první použitím upravit. Před první použitím upravit. Before use: Unfold and remove creases	
80-80 cm	
50	
I: 102 cm	II: 106 cm
III: 99-101 cm	
BARCODE tu 1 go	
WU - ZA/0023/043	
Poděbradská 260/59 Houbětín, 198 01 Praha 9 Czech Republic	

Пример за етикетата на облека:

Име на производител

Код на производот

Категорија, ознака CE - ознака за усогласеност со регулативата на ЕУ

Состав

Симболи за одржување

Големини, шема за големини

2 вида на големина

Забелешка зошто треба да се прочита упатствата за употреба

Серија

Идентификација на производителот

Производител:**Адреса за контакт:** CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Houbětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.www.canis.cz, canis@canis.cz



CANIS SAFETY a.s. Poděbradská
260/59 Hloubětín, 198 00
Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz, canis@canis.cz

